

Joie™

ECE R129

Child height 40cm-75cm/ Child weight≤13kg;

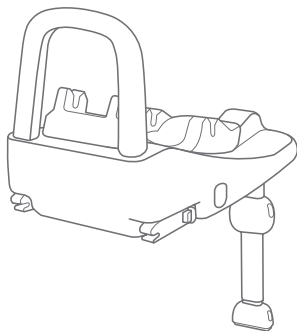
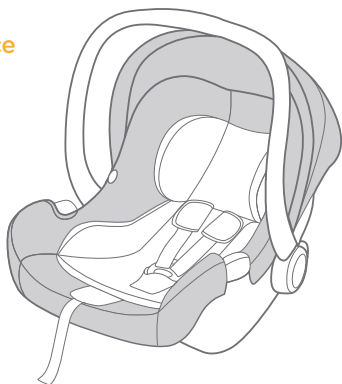
i-Snug™

infant child restraint attachment to i-Base Advance

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- PL Instrukcja obsługi
- NL Handleiding
- TR Kurulum Kılavuzu
- SE Bruksanvisning
- DA Brugervejledning
- AR دليل التعليمات
- IT Manuale di Istruzioni
- HU Használati utasítás



ECE R129: ISO/R2
i-Size universal ISOFIX



Any questions for using i-Snug™, please refer to
i-Snug™ enhanced child restraint manual.

GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie i-Snug™ + i- Base™ Advance infant child restraint you are using a high quality, fully certified safety i-Size infant child restraint. When used with i-base Advance, please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

To use this Joie infant child restraint with the i-Size ISOFIX connections according to the ECE R129 Regulation, your child must meet the following requirements.

Child height 40cm-75cm/ Child weight≤13kg; (Child age < 12 months).

To use this infant carrier module with vehicle belt, your child must meet the following requirements.

Child weight≤13kg/ Child age≤12 months.

i-base Advance

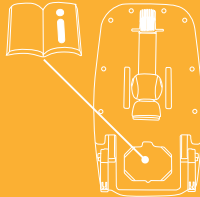
These instructions show the use of the infant carrier module and the base. This base can also be used with other certain Joie infant carrier module. Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

**! IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY.**

Please keep the instruction manual in the storage compartment at the bottom of the base as right figure.

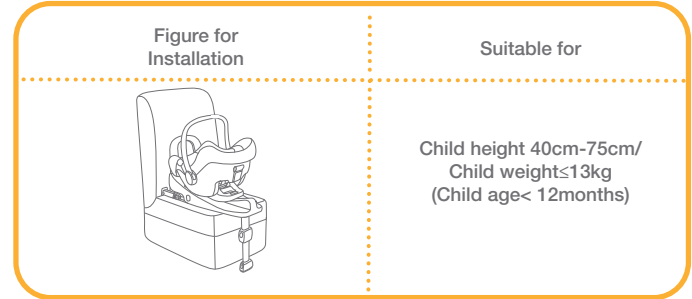
or

Please keep the instruction manual at the bottom of the soft goods.



Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.



Product Information

1. This is an “i-Size” Enhanced Child Restraint System. It is approved according to Regulation No.129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users’ manual.
2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
3. This is an Enhanced Infant Carrier Module to be used in combination with i-Size product approved according to Regulation No.129, for use in, “i-Size compatible” vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user’s manual.
4. This module could also be used as a stand-alone infant carrier according to the instructions of Enhanced Child Restraint System manufacturer.
5. If in doubt, consult either the manufacturer or the retailer of the Enhanced Child Restraint System.

WARNING

- ! Please check before you purchase this enhanced child restraint to make sure it can be installed properly in your vehicle.
- ! NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! To use this enhanced child restraint with the ISOFIX connections according to the ECE R129 Regulation, your child must meet the following requirements.
Child height 40cm-75cm/ Child weight \leq 13kg (Child age $<$ 12 months).
- ! To use this infant carrier module with vehicle belt, your child must meet the following requirements. Child weight \leq 13kg/ Child age $<$ 12 months.
- ! Any straps holding the enhanced child restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
- ! After your child is placed in this Enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly, and ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
- ! DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death.
- ! NEVER leave your child unattended with this enhanced child restraint.
- ! DO NOT make any modification to this enhanced child restraint or use it along with component parts from other manufacturers.
- ! DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.
- ! DO NOT leave this enhanced child restraint or other items unbelted or unsecured in your vehicle because an unsecured enhanced child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! DO NOT place a rear-facing enhanced child restraint on front seat with air bag. Death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.
- ! NEVER use a second-hand enhanced child restraint or an enhanced child restraint whose history you do not know because it may have structural damage that compromises your child's safety.

WARNING

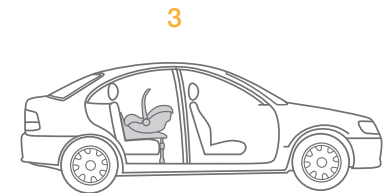
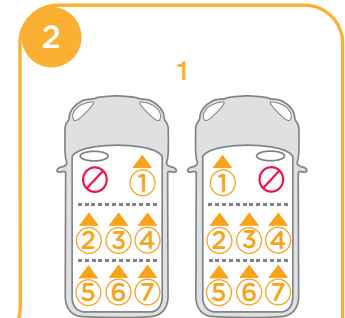
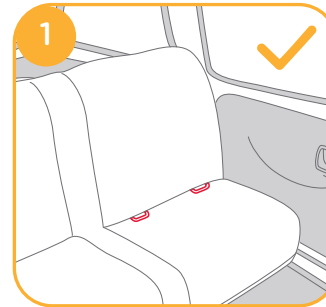
- ! NEVER use ropes or any other substitutes to secure enhanced child restraint in vehicle or to secure child into enhanced child restraint.
- ! DO NOT use this enhanced child restraint without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any besides the ones recommended by the manufacturer. The soft goods constitute an integral part of the enhanced child restraint performance.
- ! DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this enhanced child restraint.
- ! Be sure that the enhanced child restraint is installed in such a way that no part of it interferes with movable seats or in the operation of vehicle doors.
- ! Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- ! DO NOT continue to use this enhanced child restraint after it has suffered any type of crash, even a minor one. Replace immediately as there may be invisible, structural damage from the crash.
- ! Remove this infant carrier module and base from the vehicle seat when it is not in regular use.
- ! Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.
- ! To avoid the risk of falling out, always secure the child using the child harness when the child is placed in infant carrier module, even when the enhanced child restraint is not in the vehicle.
- ! Before carrying the infant carrier module by hand, ensure that the child is fastened with the child harness, and that the handle is correctly locked in a vertical position.
- ! To avoid serious injury or death, NEVER place infant carrier module on elevated surface seat with child in it.
- ! The parts of this enhanced child restraint should not be lubricated in any way.
- ! Always secure child in enhanced child restraint, even on short trips, as this is when most accidents occur.
- ! Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, because it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.
- ! Frequently check the ISOFIX guides for dirt and clean them if necessary. Reliability can be effected by ingress of dirt, dust, food particles etc.

WARNING

- ! DO NOT place any objects in the load leg area in front of your base.
- ! DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint.
- ! Please do not use this enhanced child restraint if the enhanced child restraint has dropped from a significant height, hit the ground at a considerable speed, or has visible signs of damage. We are not responsible to replace if the enhanced child restraint has been damaged under these abnormal conditions. A new enhanced child restraint will need to be purchased when any of the aforementioned conditions occurs.
- ! DO NOT assemble the rebound bar to the base when using with the Joie infant carrier. The rebound bar MUST be assembled to the base when using the i-Venture child restraint.

Concerns on Installation

see images ① - ②



Installation with base

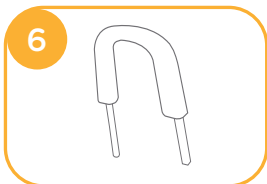
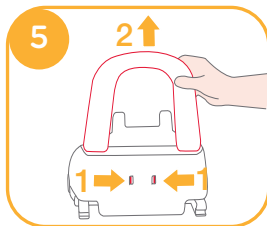
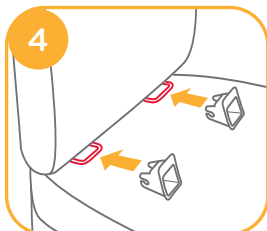
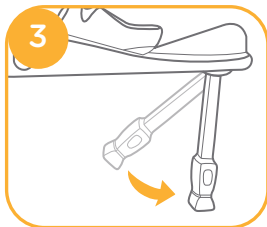
see images 3 - 15

1. Unfold the load leg from storage compartment. 3

2. Fit the ISOFIX guides with the ISOFIX anchor points. 4
The ISOFIX guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They can also guide the ISOFIX connectors.

3. If base used previously with i-Venture seat remove rebound bar as shown in illustration 5

! Store safely for future use with i-Venture seat. 6



4. Press the ISOFIX release button on either side of the base, then pull out the ISOFIX connectors. 7

5. Line up the ISOFIX connectors with the ISOFIX guides, and then click both ISOFIX connectors into the ISOFIX anchor points. 8

! Check to make sure the base is securely installed by pulling on the both ISOFIX connectors.

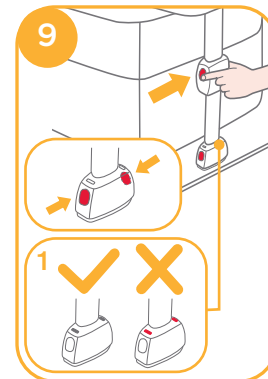
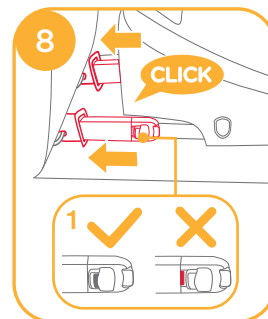
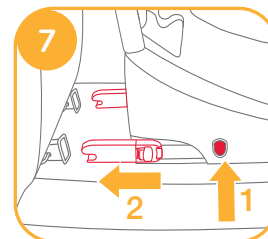
6. There are 9 adjustable positions for ISOFIX. Press the ISOFIX release button and push the base back against the vehicle seat until tight.

7. After placing the base on the vehicle seat, extend the load leg to floor 9. When the load leg indicator shows green means it is installed correctly, red means it is installed incorrectly. 9-1

! The load leg has 24 positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.

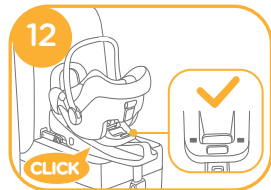
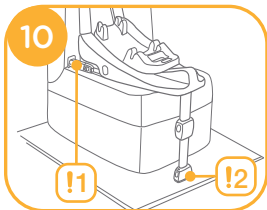
! Make sure the load leg is in full contact with the vehicle floor pan.

! Squeeze the load leg releasing button, then shorten the load leg upwards.

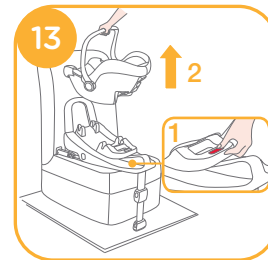


The completely assembled base is shown as 10

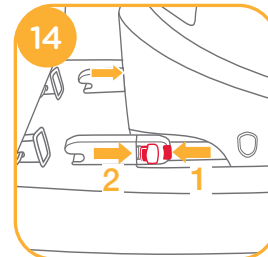
- ! The ISOFIX connectors must be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. 10-1
 - ! The load leg must be installed correctly with green indicator. 10-2
8. Push the infant carrier module down into the base 11, if the enhanced child restraint is secure, the enhanced child restraint indicator shows green. 12
- ! Press the recline adjustment button, and adjust the enhanced child restraint to the proper position. There are 7 recline angles with rearward facing mode.
 - ! The most convenient way to install the infant carrier module is when the base is in the 7th position.
 - ! Pull up on the infant carrier module to be sure it is securely latched into the base.



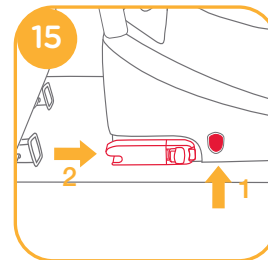
9. To release the infant carrier module, pull the infant carrier module up while squeezing the infant carrier module release button. 13



10. To remove the base, press the secondary lock button first and then the button on the ISOFIX connectors before removing the base from the vehicle seat. 14



11. Press the ISOFIX release button to store the ISOFIX. 15



Care and Maintenance

- ! After removing the foam wedge of insert, please store it somewhere that the child cannot access it.
- ! Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the infant carrier module or base. It may cause damage to the infant child restraint.
- ! Do not twist the seat cover and inner padding in an attempt to dry. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.
- ! Please remove the infant carrier module and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the infant child restraint in a cool, dry place and somewhere your child cannot access it.

FR

Bienvenue sur Joie™

Bienvenue dans la famille Joie ! Nous sommes très heureux de pouvoir faire partie de votre voyage avec votre petit. En voyageant avec le siège bébé Joie i-Snug™ + i-Base™, vous utilisez un siège de haute qualité i-Size, avec une sécurité entièrement certifiée. En cas d'utilisation avec i-base ou i-base Advance Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

Pour utiliser ce siège bébé Joie avec les connexions i-Size ISOFIX conformément à la réglementation ECE R129, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes. Taille de l'enfant 40 à 75 cm / Poids de l'enfant ≤13 kg ; (environ 1 an et demi ou moins).

Pour utiliser ce module de transport bébé avec la ceinture du véhicule, votre enfant doit répondre aux conditions suivantes.

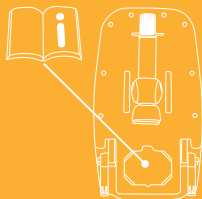
Poids de l'enfant ≤ 13 kg / Âge de l'enfant ≤ 12 mois.

i-base Advance

Ces instructions présentent l'utilisation du module de transport bébé et de la base. Cette base peut aussi être utilisée avec d'autres modules de transport bébé Joie. Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.


! IMPORTANT : À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT.

Veillez conserver le manuel d'instructions dans le compartiment de stockage en bas de la base, comme sur l'illustration à droite. Ou veuillez conserver le mode d'emploi dans la partie inférieure des pièces souples.



Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important d'avoir votre enfant pris en charge par les premiers secours et des soins médicaux immédiatement.

Illustration pour l'installation	Convient aux
	<p>Taille de l'enfant 40 à 75 cm / Poids de l'enfant ≤13 kg (environ 1 an et demi ou moins)</p>

Informations sur le produit

1. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré "i-Size". Il est approuvé conformément à la réglementation n° 129 pour une utilisation dans des positions de sièges de véhicules compatibles i-Size comme indiqué par le constructeur dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
2. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.
3. Il s'agit d'un module de transport bébé amélioré à utiliser en combinaison avec un produit i-Size conformément à la réglementation n° 129 pour une utilisation dans des positions de sièges de véhicules « compatibles i-Size » comme indiqué par le constructeur dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
4. Ce module peut également être utilisé en tant que siège bébé autonome conformément aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfants amélioré.
5. En cas de doute, consultez le fabricant ou le distributeur du système de retenue pour enfants amélioré.

AVERTISSEMENT

- ! Veuillez vous assurer avant d'acheter ce siège bébé qu'il peut être installé correctement dans votre véhicule.
- ! AUCUN siège de bébé ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce siège bébé réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.
- ! Pour utiliser ce siège de bébé avec les connexions ISOFIX conformément à la réglementation ECE R129, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.
Taille de l'enfant 40 à 75 cm / Poids de l'enfant ≤ 13 kg (environ 1 an et demi ou moins).
- ! Pour utiliser ce module de transport bébé avec la ceinture du véhicule, votre enfant doit répondre aux conditions suivantes. Poids de l'enfant ≤ 13 kg / Âge de l'enfant ≤ 12 mois.
- ! Les sangles du siège de bébé doivent être serrées, sans torsion.
- ! N'installez et n'utilisez PAS ce siège de bébé sans avoir suivi les instructions et avertissements de ce manuel, ou vous pourriez mettre votre enfant en danger de blessures ou de mort.
- ! Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance dans ce siège de bébé.
- ! Ne faites AUCUNE modification sur ce siège de bébé et ne l'utilisez pas avec des pièces d'autres fabricants.
- ! N'utilisez PAS ce siège de bébé si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- ! Ne faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.
- ! NE laissez PAS ce siège de bébé ou d'autres objets détachés ou non fixés dans votre véhicule, car un siège bébé non fixé peut basculer et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts soudains ou de collisions.
- ! NE placez PAS le siège de bébé dos à la route sur un siège avant avec airbag. Ceci créerait des risques de blessures ou de mort. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.

AVERTISSEMENT

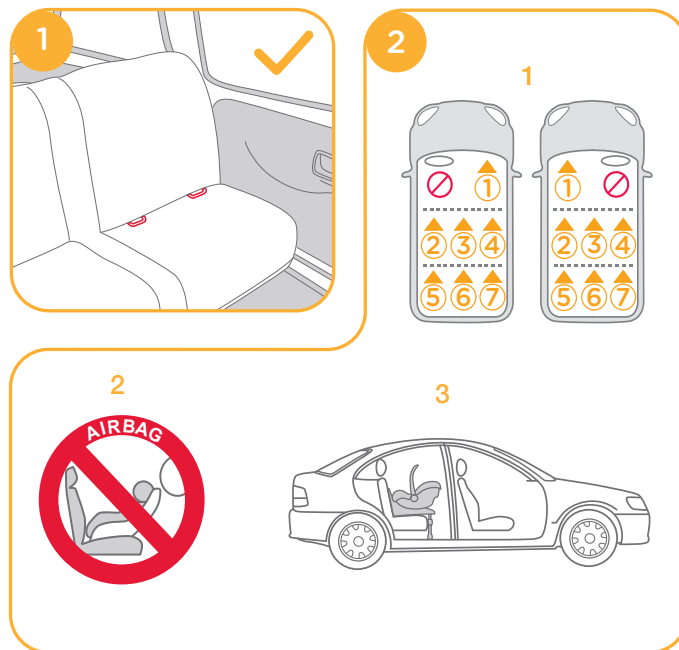
- ! N'utilisez JAMAIS un siège bébé d'occasion ou dont vous ne connaissez pas le passé, car il pourrait présenter des dommages structurels compromettant la sécurité de votre enfant.
- ! N'utilisez JAMAIS de cordes ou autres substituts pour attacher l'enfant dans son siège ou dans le véhicule.
- ! N'utilisez PAS ce siège de bébé sans les parties souples.
- ! Les parties souples ne doivent pas être remplacées par d'autres que celles recommandées par le fabricant. Les parties souples font entièrement partie des performances du siège de bébé.
- ! Ne placez RIEN d'autre que les coussins internes recommandés sur ce siège de bébé.
- ! Assurez-vous que le siège de bébé est installé de sorte qu'aucune partie ne gêne les sièges amovibles ou le fonctionnement des portes du véhicule.
- ! Ne continuez PAS à utiliser ce siège de bébé après un accident, même mineur. Remplacez-le immédiatement, car des dommages structurels invisibles pourraient avoir été causés par l'accident.
- ! Retirez ce module de transport bébé et cette base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période.
- ! Consultez le distributeur pour tout problème concernant la maintenance, la réparation et le remplacement de pièces.
- ! Pour éviter les risques de chute, attachez toujours l'enfant avec le harnais pour enfant lorsque l'enfant est placé dans le module de transport bébé, même lorsque le siège bébé n'est pas dans le véhicule.
- ! Avant de transporter le module de transport bébé à la main, vérifiez que l'enfant est attaché avec le harnais pour enfant et que la poignée est bien verrouillée en position verticale.
- ! Pour éviter les blessures graves ou la mort, ne placez JAMAIS le module de transport bébé sur une surface élevée avec l'enfant dedans.
- ! Les pièces de ce siège pour enfant ne peuvent en aucune façon être lubrifiées.

AVERTISSEMENT

- ! Attachez toujours l'enfant dans le siège de bébé, même pour de courts trajets, car c'est précisément lors de ceux-ci que le plus d'accidents surviennent.
- ! Veuillez conserver ce siège bébé à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le siège de bébé avant de placer l'enfant dedans.
- ! Vérifiez régulièrement la présence de poussière sur les guides ISO-FIX et nettoyez-les si nécessaire. La fiabilité peut être affectée par l'infiltration de poussière, saletés, particules de nourriture, etc.
- ! Ne placez AUCUN objet dans la zone de piètement de charge en face de la base.
- ! N'utilisez PAS de charge sur les points de contact autres que ceux décrits dans les instructions et indiqués sur le siège de bébé.
- ! N'assemblez PAS la barre de rebond à la base en cas d'utilisation avec les sièges bébé Joie infant carrier. La barre de rebond DOIT être assemblée à la base en cas d'utilisation du siège bébé i-Venture.

Remarques au sujet de l'installation

voir images 1 - 2

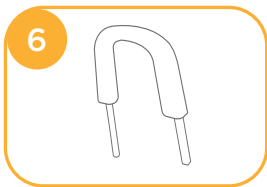
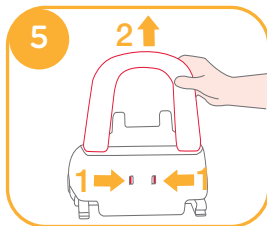
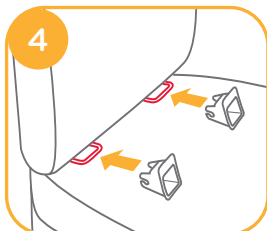
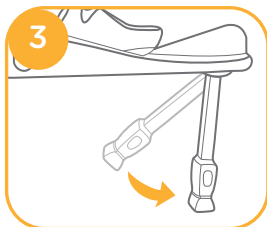


Installation avec base

voir images 3 - 15

1. Dépliez le piètement du compartiment de stockage. **3**
2. Ajustez les guides ISOFIX sur les points d'ancrage ISOFIX. **4** Les guides ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les déchirements. Ils peuvent aussi guider les connecteurs ISOFIX.
3. Si la base était précédemment utilisée avec le siège iAnchor Advance, retirez la barre de rebond comme indiqué en **5**

! stocker en toute sécurité pour utilisation ultérieure avec le siège iAnchor Advance. **6**



4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage ISOFIX sur les deux côtés de la base, puis retirez les connecteurs ISOFIX. **7**
5. Alignez les connecteurs avec les guides ISOFIX, puis insérez les deux connecteurs ISOFIX dans les points d'ancrage ISOFIX. **8**

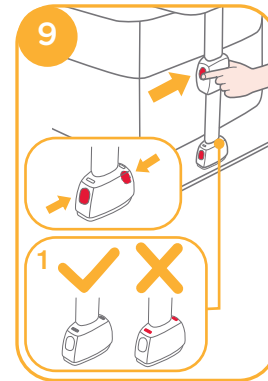
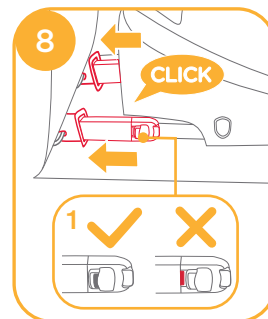
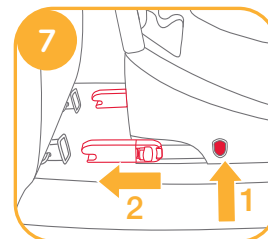
! Vérifiez que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.

6. Il y a 9 positions réglables pour l'ISOFIX. Appuyez sur le bouton de déverrouillage ISOFIX et poussez la base vers l'arrière contre le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit serré.
7. Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, étendez le piètement jusqu'au sol **9**. Quand l'indicateur de piètement passe au vert, cela signifie qu'il est bien installé. L'indicateur est rouge en cas d'installation incorrecte. **9-1**

! Le piètement de charge propose 24 positions. Lorsque l'indicateur de piètement de charge est rouge, cela signifie que le piètement de charge est dans une mauvaise position.

! Vérifiez que le piètement de charge est complètement en contact avec le sol du véhicule.

! Appuyez sur le bouton de déverrouillage du piètement de charge, puis raccourcissez le piètement de charge vers le haut.



La base assemblée complètement est illustrée en 10

! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage ISOFIX. 10-1

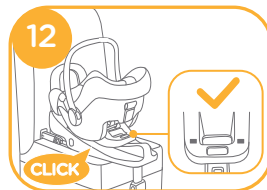
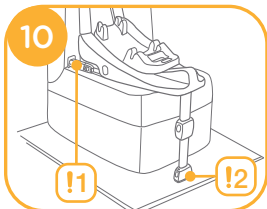
! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert. 10-2

8. Poussez le module de transport bébé sur la base 11. Si le siège est bien fixé, l'indicateur de verrouillage du siège est vert. 12

! Appuyez sur le bouton d'ajustement de l'inclinaison et ajustez le siège de bébé dans la bonne position. Il y a 7 angles d'inclinaison avec le mode orienté vers l'arrière.

! La méthode la plus pratique pour installer le siège de bébé est lorsque la base est en 7e position.

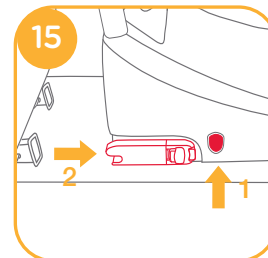
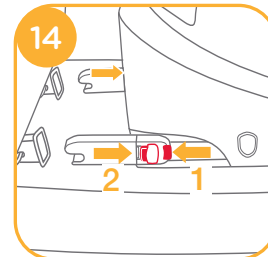
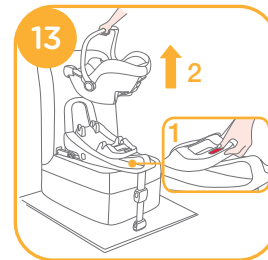
! Tirez sur le module de transport bébé pour vous assurer qu'il est bien verrouillé sur la base.



9. Pour déverrouiller le module de transport bébé, tirez sur le module de transport bébé vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du module de transport bébé. 13

10. Pour enlever le réhausseur Pour retirer le rehausseur, appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage secondaire puis sur le bouton ISOFIX des connecteurs de verrouillage avant de retirer le rehausseur du siège du véhicule. 14

11. Appuyez sur le bouton de déverrouillage ISOFIX pour stocker l'ISOFIX. 15



Entretien et maintenance

- ! Après avoir retiré l'élément en mousse du support, veuillez la stocker hors de portée des enfants.
- ! Veuillez laver la couverture du siège et le renforcement interne à l'eau froide, à moins de 30 °C.
- ! Ne pas repasser les parties souples.
- ! Ne pas utiliser de javel ou nettoyer à sec les parties souples.
- ! N'utilisez pas de détergents non dilués, d'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le module de transport bébé ou la base. Ceci pourrait endommager le siège bébé.
- ! N'essorez pas la housse du siège et le rembourrage interne pour essayer de les sécher. Ceci pourrait laisser des plis sur la housse du siège et le rembourrage interne.
- ! Veuillez laisser sécher la couverture du siège et le renforcement interne à l'ombre.
- ! Veuillez retirer le siège de bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le siège bébé dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.

DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns sehr, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Wenn Sie mit dem Joie i-Snug™ + i-Base™-Rückhaltesystem für Kleinkinder verreisen, verwenden Sie ein hochwertiges, umfassend sicherheitszertifiziertes „i-Size“-Rückhaltesystem für Kleinkinder. Bei Verwendung mit i-Base oder i-Base Advance. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

Zur Verwendung dieses Joie-Rückhaltesystems für Kleinkinder mit „i-Size“-Isofix-Befestigungen entsprechend der Regelung ECE R129 muss Ihr Kind folgende Voraussetzungen erfüllen. Körpergröße des Kindes 40 – 75 cm/ Gewicht des Kindes ≤ 13 kg; (ca. 1 Jahre alt oder jünger).

Zur Verwendung dieses Babyschalenmoduls mit dem Fahrzeuggurt muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.

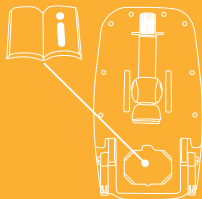
Gewicht des Kindes ≤ 13 kg/ Alter des Kindes ≤ 12 Monate.

i-base Advance

Diese Anweisungen erklären die Verwendung des Babyschalenmoduls und der Basis. Diese Basis kann auch mit bestimmten anderen Joie-Babyschalenmodulen genutzt werden. Lesen Sie vor Installation und Einsatz dieses Produktes bitte alle Anweisungen in dieser Anleitung.

! WICHTIG: ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. BITTE SORGFÄLTIG LESEN.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung wie rechts abgebildet im Aufbewahrungsfach an der Unterseite der Basis auf. Oder bewahren Sie die Anleitung an der Unterseite der Textileile auf.



Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall ist es besonders wichtig, dass Ihrem Kind umgehend Erste Hilfe geleistet und es medizinisch versorgt wird.

Abbildung für die Installation	Geeignet für
	Körpergröße des Kindes 40 – 75 cm/ Gewicht des Kindes ≤ 13 kg; (ca. 1 Jahre alt oder jünger)

Produktinformationen

1. Entsprechend der Regelung ECE R129 ist das Rückhaltesystem für Kleinkinder mit Basis ein Universal-Isofix-Rückhaltesystem für Kleinkinder der Klasse C, D und sollte mittels Isofix-Befestigungen gesichert werden.
2. Dies ist ein „i-Size“-Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß ECE-Regelung R129 für die Verwendung in „i-Size“-kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.
3. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall, an den Hersteller oder Händler des Rückhaltesystems für Kleinkinder.

Dies ist ein Isofix-Rückhaltesystem für Kleinkinder in „i-Size“ (Kleinkindgröße). Es ist für Änderungsserien der Regelung ECE R129 zugelassen, wobei derzeit noch nicht alle Fahrzeughersteller Angaben zur „i-Size“-Kompatibilität in ihren Handbüchern machen. Dieser Sitz und diese Basis sind auch für die Verwendung in Isofix-kompatiblen Fahrzeugen zugelassen. Beachten Sie bitte die Website des Fahrzeugherstellers oder fragen Sie Ihren Händler.

Es passt in Fahrzeuge mit zugelassenen Positionen gemäß „i-Size“-Isofix-Vorgaben (Details siehe Fahrzeughandbuch), je nach Kategorie des Rückhaltesystems für Kleinkinder und der Befestigungsmittel.

WARNUNG

- ! Vergewissern Sie sich bitte vor dem Kauf, dass dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder in Ihrem Fahrzeug sachgemäß befestigt werden kann.
- ! KEIN Rückhaltesystem für Kleinkinder kann einen kompletten Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch wird die sachgemäße Verwendung dieses Rückhaltesystems für Kleinkinder die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes reduzieren.
- ! Zur Verwendung dieses Rückhaltesystems für Kleinkinder mit Isofix-Befestigungen entsprechend der Regelung ECE R129 muss Ihr Kind folgende Voraussetzungen erfüllen.
Körpergröße des Kindes 40 – 75 cm/ Gewicht des Kindes \leq 13 kg (ca. 1 Jahre alt oder jünger).
- ! Zur Verwendung dieses Babyschalenmoduls mit dem Fahrzeuggurt muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen. Gewicht des Kindes \leq 13 kg/ Alter des Kindes \leq 12 Monate.
- ! Alle Gurte des Rückhaltesystems für Kleinkinder sollten fest angezogen und dürfen nicht verdreht sein.
- ! Installieren Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT ohne Beachtung der Anweisungen in dieser Anleitung; andernfalls könnten Sie Ihr Kind der Gefahr schwerer bis tödlicher Verletzungen aussetzen.
- ! Lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt in diesem Rückhaltesystem für Kleinkinder sitzen.
- ! Sie dürfen dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT modifizieren oder in Kombination mit Einzelteilen von anderen Herstellern verwenden.
- ! Verwenden Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT, wenn Teile davon beschädigt sind oder fehlen.
- ! Ziehen Sie Ihrem Kind KEINE große/übergroße Kleidung an, da diese verhindern könnte, dass Ihr Kind mit Hilfe der Schultergurte und dem Schrittgurt zwischen den Beinen richtig und sicher angeschnallt ist.
- ! Sie dürfen dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder oder andere Artikel NICHT lose oder ungesichert in Ihrem Fahrzeug liegen lassen, da ein unbefestigtes Rückhaltesystem bei scharfen Kurven, plötzlichem Abbremsen oder Unfällen umhergeschleudert werden und dabei Insassen verletzen kann.
- ! Bringen Sie ein mit dem Rücken zur Fahrtrichtung ausgerichtetes Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT an einem Vordersitz mit Airbag an. Dies könnte zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.

WARNUNG

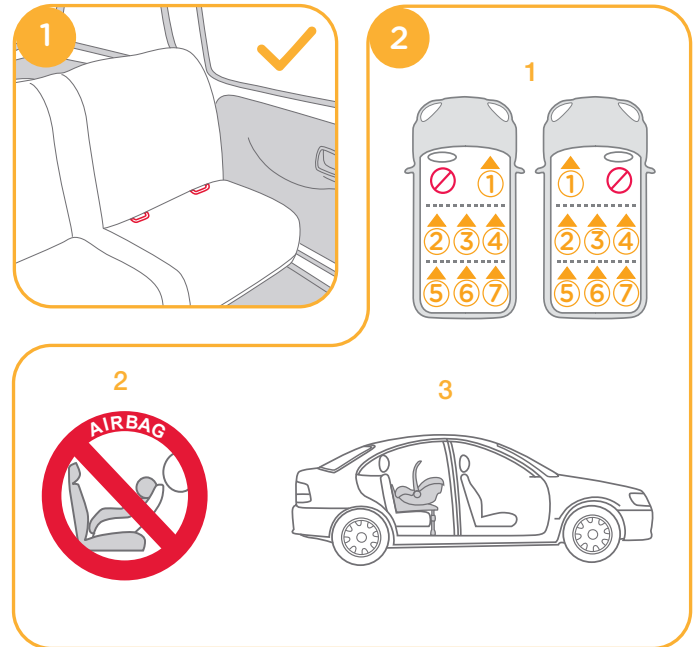
- ! Verwenden Sie NIE ein gebrauchtes Rückhaltesystem für Kleinkinder oder ein Rückhaltesystem für Kleinkinder, dessen Vergangenheit Sie nicht kennen, da es strukturelle Schäden aufweisen könnte, die die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.
- ! Verwenden Sie NIE Seile oder andere Mittel als Ersatz, um ein Rückhaltesystem für Kleinkinder in einem Fahrzeug zu befestigen oder ein Kind in einem Rückhaltesystem für Kleinkinder zu sichern.
- ! Verwenden Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT ohne die Textilteile.
- ! Die Textilteile dürfen nur durch vom Hersteller empfohlene Textilteile ersetzt werden. Die Textilteile sind ein wesentlicher Bestandteil des Leistungsumfangs des Rückhaltesystems für Kleinkinder.
- ! Legen Sie NUR die empfohlenen Innenpolster in dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder.
- ! Achten Sie darauf, dass das Rückhaltesystem für Kleinkinder so befestigt wird, dass keines seiner Teile die verschiebbaren Sitze oder das Öffnen und Schließen der Fahrzeugtüren behindert.
- ! Verwenden Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder NICHT weiter, wenn es in einen Unfall verwickelt war, selbst wenn es nur ein leichter Unfall war. Tauschen Sie es sofort aus, da es aufgrund des Unfalls unsichtbare strukturelle Schäden aufweisen könnte.
- ! Nehmen Sie dieses Babyschalenmodul und die Basis vom Fahrzeugsitz, wenn es nicht regelmäßig verwendet wird.
- ! Lassen Sie sich in Bezug auf Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen von Ihrem Händler beraten.
- ! Um die Gefahr des Herausfallens zu vermeiden, sichern Sie Ihr Kind stets mit dem Sicherheitsgurt, wenn es im Babyschalenmodul sitzt, auch dann, wenn sich dieses Rückhaltesystem nicht im Fahrzeug befinden sollte.
- ! Bevor Sie das Babyschalenmodul mit der Hand transportieren, vergewissern Sie sich, dass das Kind mit dem Sicherheitsgurt angeschnallt und der Griff in vertikaler Position richtig verriegelt ist.
- ! Um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden, dürfen Sie das Babyschalenmodul NIE mit einem Kind darin auf eine erhöhte Sitzfläche stellen.
- ! Die Teile dieses Rückhaltesystems für Kleinkinder sollten niemals eingefettet werden.

WARNUNG

- ! Sichern Sie Ihr Kind stets im Rückhaltesystem für Kleinkinder, auch bei kurzen Fahrten, da es bei diesen zu den meisten Unfällen kommt.
- ! Setzen Sie dieses Rückhaltesystem für Kleinkinder bitte keiner Sonnenbestrahlung aus, da es andernfalls für die Haut Ihres Kindes zu heiß werden kann. Fassen Sie das Rückhaltesystem für Kleinkinder stets an, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen.
- ! Untersuchen Sie die Isofix-Führungen regelmäßig auf Verschmutzungen und reinigen Sie sie bei Bedarf. Die Zuverlässigkeit des Systems kann durch Eindringen von Schmutz, Staub, Lebensmittelresten usw. beeinträchtigt werden.
- ! Stellen Sie KEINE Gegenstände in den Bereich des Standbeins vor Ihrer Basis.
- ! Verwenden Sie NUR die in der Anleitung beschriebenen und am Rückhaltesystem für Kleinkinder markierten belastbaren Kontaktpunkte.
- ! Montieren Sie den Rückprallschutz bei Verwendung mit Joie-Kinderückhaltesystemen der NICHT an der Basis. Der Rückprallschutz MUSS bei Verwendung des i-Venture-Kinderrückhaltesystems an der Basis montiert werden.

Bei der Installation zu Beachtendes

voir images 1 - 2

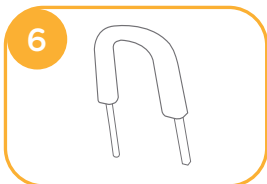
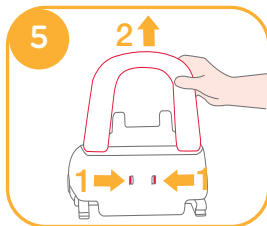
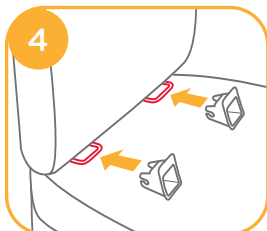
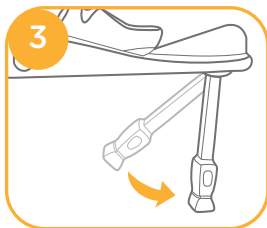


Installation mit Basis

voir images 3 - 15

1. Klappen Sie das Standbein aus dem Aufbewahrungsfach auf. **3**
2. Befestigen Sie die Isofix-Führungen an den Isofix-Verankerungspunkten. **4** Die Isofix-Führungen können die Oberfläche des Fahrzeugsitzes vor Abnutzung schützen. Sie sind auch eine Führung für die Isofix-Befestigungen.
3. Wurde das Unterteil zuvor mit dem iAnchor Advance-Sitz verwendet, muss die Rückprallstange abmontiert werden, siehe **5**

! für den künftigen Einsatz mit iAnchor Advance-Sitz gut aufbewahren. **6**



4. Drücken Sie den Isofix-Freigabeknopf an beiden Seiten der Basis, ziehen Sie dann die Isofix-Befestigungen heraus. **7**
5. Richten Sie die Isofix-Befestigungen an den Isofix-Führungen aus und stecken Sie beide Isofix-Befestigungen bis zum Einrasten in die Isofix-Verankerungspunkte. **8**

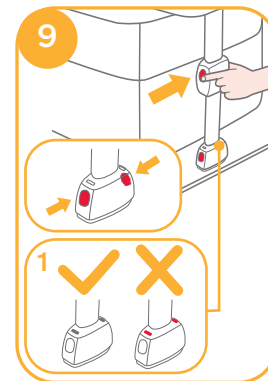
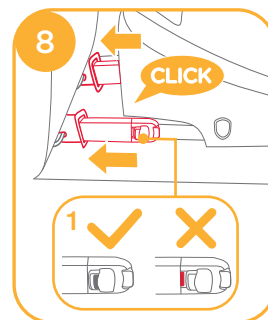
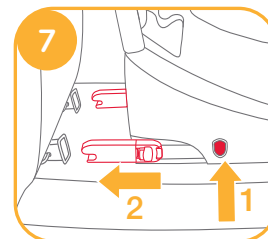
! Vergewissern Sie sich, dass die Basis sachgemäß installiert ist, indem Sie an beiden Isofix-Befestigungen ziehen.

6. Es gibt 9 einstellbare Positionen für Isofix. Drücken Sie den Isofix-Freigabeknopf und drücken Sie die Basis bis zum Einrasten nach hinten gegen den Fahrzeugsitz.
7. Platzieren Sie die Basis auf dem Fahrzeugsitz; ziehen Sie das Standbein bis zum Boden aus **9**, die Standbeinanzeige wird grün, was auf eine richtige Installation hinweist; rot bedeutet, dass die Installation falsch durchgeführt wurde. **9-1**

! Das Standbein kann auf 24 Positionen eingestellt werden. Wenn die Standbeinanzeige rot ist, befindet sich das Standbein in der falschen Position.

! Vergewissern Sie sich, dass das Standbein komplett auf dem Fahrzeugboden aufliegt.

! Drücken Sie den Standbein-Freigabeknopf; verkürzen Sie dann das Standbein nach oben hin.



Die vollständig montierte Basis ist in **10** dargestellt.

! Die Isofix-Befestigungen müssen mit den Isofix-Verankerungspunkten verbunden und dort eingerastet sein. **10-1**

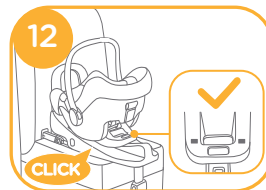
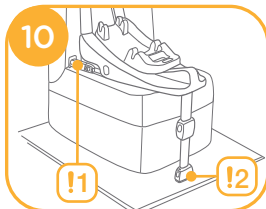
! Das Standbein muss richtig installiert und seine Anzeige grün sein. **10-2**

8. Drücken Sie das Babyschalenmodul nach unten in die Basis hinein **11**, wenn das Kinderrückhaltesystem richtig befestigt ist, ist die Anzeige des Kinderrückhaltesystems grün. **12**

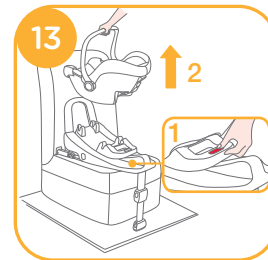
! Drücken Sie den Neigungseinstellknopf und passen Sie das Kinderrückhaltesystem auf eine geeignete Position an. Bei Ausrichtung gegen die Fahrtrichtung gibt es 7 Neigungswinkel.

! Am komfortabelsten lässt sich das Kinderrückhaltesystem installieren, wenn sich die Basis in der 7. Position befindet.

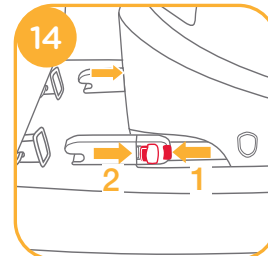
! Vergewissern Sie sich durch Ziehen am Babyschalenmodul, dass es sachgemäß in der Basis eingerastet ist.



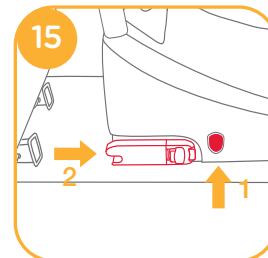
9. Zur Freigabe des Babyschalenmoduls ziehen Sie das Babyschalenmodul nach oben, während Sie den Freigabeknopf des Babyschalenmoduls drücken. **13**



10. Zur Entriegelung der ISOFIX-Konnektoren gehen Sie wie folgt vor. Im ersten Schritt betätigen Sie den Sicherungsknopf, halten diesen gedrückt (System ist entsichert) und betätigen gleichzeitig den seitlichen Entriegelungsknopf am ISOFIX-Konnektor. **14**



11. Drücken Sie den Isofix-Freigabeknopf zur Verstaueung der Isofix-Befestigungen. **15**



Pflege und Wartung

- ! Nachdem Sie den Schaumstoffkeil vom Einsatz abgenommen haben, bewahren Sie es bitte an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- ! Bitte waschen Sie Sitzbezug und Innenpolster mit kaltem Wasser unter 30 °C.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bügeln.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bleichen oder in die chemische Reinigung geben.
- ! Reinigen Sie Babyschalenmodul und Basis nicht mit unverdünnten Reinigern, Benzin oder anderen organischen Lösungsmitteln. Das Rückhaltesystem für Kleinkinder könnte dadurch beschädigt werden.
- ! Bitte wringen Sie Sitzbezug und Innenpolster nicht aus. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.
- ! Bitte hängen Sie Sitzbezug und Innenpolster zum Trocknen im Schatten auf.
- ! Bitte entfernen Sie das Rückhaltesystem für Kleinkinder und die Basis vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Bewahren Sie das Rückhaltesystem für Kleinkinder an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Cuando viaje con el dispositivo de sujeción para niños i-Snug™ + i-Base™ de Joie, estará utilizando un dispositivo de sujeción para niños de alta calidad, totalmente certificado por la norma de seguridad i-Size. Cuando se use con la i-base o la i-base Advance. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

Para utilizar este dispositivo de sujeción para niños de Joie con las conexiones ISOFIX de i-Size de acuerdo con la Norma ECE R129, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos. Altura del niño: 40-75 cm/Peso del niño: ≤ 13 kg (1 años aproximadamente o más pequeño).

Para utilizar este módulo de sujeción para niños con el cinturón de un vehículo, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:

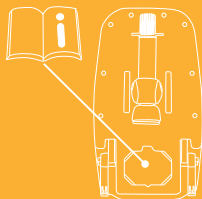
Peso del niño: ≤13 kg / Edad del niño: ≤12 meses.

i-base Advance

Estas instrucciones describen el uso del módulo de sujeción para niños y de la base. Esta base también puede utilizarse con otros módulos de sujeción para niños de Joie. Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de instalar y utilizar el producto.


! IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

Guarde el manual de instrucciones en el compartimento de almacenamiento de la parte inferior de la base como se muestra en la figura que aparece a la derecha. O bien, guarde el manual de instrucciones en la parte inferior del acolchado.



Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su hijo reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Figura de la instalación	Apto para
	Altura del niño: 40 - 75 cm/Peso del niño: ≤13 kg (1 años aproximadamente o más pequeño).

Información del producto

1. Este es un sistema de sujeción para niños mejorado "i-Size". Está aprobado conforme a la Norma N° 129, para el uso en vehículos compatibles con posiciones de sentado i-Size, tal y como indican los fabricantes de vehículos en los manuales de usuario del vehículo.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del dispositivo de sujeción para niños mejorado.
3. Este es un módulo portabebés mejorado pensado para utilizarse en combinación con el producto i-Size aprobado de acuerdo con la Norma N° 129, para uso en las posiciones de asiento del vehículo "compatibles con i-Size" según lo indicado por los fabricantes del vehículo en el manual del usuario de dicho vehículo.
4. Este módulo también se puede usar como portabebés autónomo conforme a las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños mejorado.
5. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de sujeción para niños mejorado.

ADVERTENCIA

- ! Antes de comprar este dispositivo de sujeción para niños, asegúrese de que se pueda instalar correctamente en su vehículo.
- ! NINGÚN dispositivo de sujeción para niños puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este dispositivo de sujeción para niños reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, de muerte del niño.
- ! Para utilizar este dispositivo de sujeción para niños con las conexiones ISOFIX de acuerdo con la Norma ECE R129, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:
Altura del niño: 40-75 cm/Peso del niño: ≤ 13 kg (1 años aproximadamente o más pequeño).
- ! Para utilizar este módulo de sujeción para niños con el cinturón de un vehículo, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos: Peso del niño: ≤ 13 kg / Edad del niño: ≤ 12 meses.
- ! Apriete, sin retorcer, las correas del sistema de sujeción para niños.
- ! NO instale este dispositivo de sujeción para niños sin seguir las instrucciones que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, de muerte.
- ! NUNCA deje a su hijo sin supervisión en este dispositivo de sujeción para niños.
- ! NO modifique de ninguna manera este dispositivo de sujeción para niños ni lo utilice con piezas de otros fabricantes.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños si está dañado o si falta alguna de sus piezas.
- ! NO coloque a su hijo con ropa suelta o de una talla mayor, ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante las correas de los arneses de los hombros y la correa de la pelvis entre las piernas, no sea firme y segura.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños u otros elementos sin el cinturón puesto o sin fijar a su vehículo, ya que un dispositivo de sujeción para niños que no esté fijado puede salir despedido y causar daños a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos o colisiones.
- ! NO coloque el dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento delantero de un vehículo que tenga airbag. Si lo hace, podrían producirse lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.

ADVERTENCIA

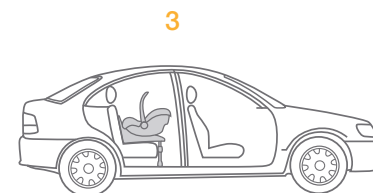
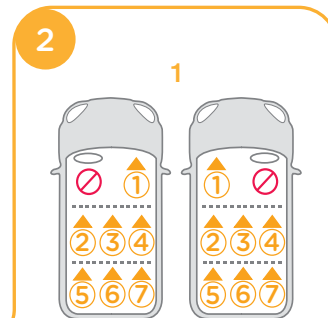
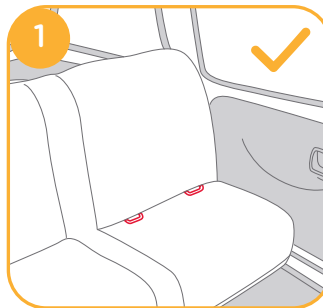
- ! NUNCA utilice un dispositivo de sujeción para niños de segunda mano ni un dispositivo de sujeción para niños del que no sepa el uso que se le ha dado, ya que podría tener daños estructurales que pondrían en peligro la seguridad de su hijo.
- ! NUNCA use cuerdas ni ningún otro sustitutivo para fijar el dispositivo de sujeción para niños al vehículo o para asegurar al niño al dispositivo de sujeción para niños.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños sin el acolchado.
- ! El acolchado no debe sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante. El acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del dispositivo de sujeción para niños.
- ! Utilice exclusivamente los almohadones internos recomendados para este dispositivo de sujeción para niños.
- ! Asegúrese de instalar el dispositivo de sujeción para niños de forma que ninguna de sus partes interfiera en el movimiento de los asientos o en la apertura de las puertas del vehículo.
- ! NO siga utilizando este dispositivo de sujeción para niños si ha sufrido un accidente, incluso si no ha sido un accidente grave. Cámbielo por otro inmediatamente, ya que podría haber sufrido daños estructurales no visibles como resultado del accidente.
- ! Retire este módulo de sujeción para niños y la base del asiento del vehículo cuando no lo use con regularidad.
- ! Para cualquier cuestión de mantenimiento, reparación o sustitución de piezas, consulte a su distribuidor.
- ! Para evitar el riesgo de caídas, asegure siempre al niño con el arnés cuando el niño se encuentre dentro del módulo de sujeción para niños, incluso cuando el dispositivo de sujeción para niños no esté dentro del vehículo.
- ! Antes de transportar el módulo de sujeción para niños sujetándolo con la mano, asegúrese de que el niño esté sujeto con el arnés y el asa esté correctamente bloqueada en posición vertical.
- ! Para evitar lesiones graves o incluso la muerte, NUNCA coloque el módulo de sujeción para niños en asientos que tengan una superficie elevada con el niño dentro de él.
- ! Las piezas de este dispositivo de sujeción para niños no necesitan ningún tipo de lubricación.

ADVERTENCIA

- ! Asegure siempre al niño en el dispositivo de sujeción para niños, incluso en trayectos cortos, ya que es en estos donde más accidentes se producen.
- ! Mantenga el dispositivo de sujeción para niños alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el dispositivo de sujeción para niños antes de colocar al niño en él.
- ! Examine periódicamente las guías ISOFIX por si estuvieran sucias y límpielas si fuera necesario. La fiabilidad podría verse afectada si se acumula suciedad, polvo, partículas de comida, etc.
- ! NO coloque ningún objeto en la pata de carga delante de la base.
- ! NO utilice ningún punto de contacto de soporte de carga distinto a los que se describen en las instrucciones y aparecen en el dispositivo de sujeción para niños.
- ! NO acople la barra antirrebote a la base cuando la utilice con dispositivos de sujeción para niños de Joie . DEBERÁ acoplar la barra antirrebote a la base cuando utilice el dispositivo de sujeción para niños i-Venture.

Consideraciones acerca de la instalación

Consulte las imágenes 1 - 2



Instalación con la base

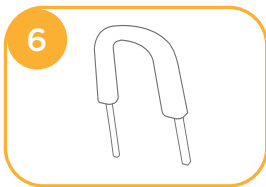
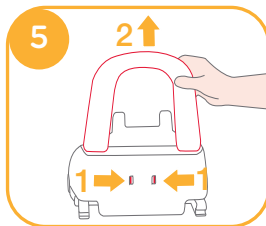
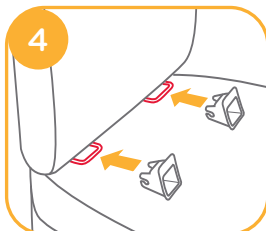
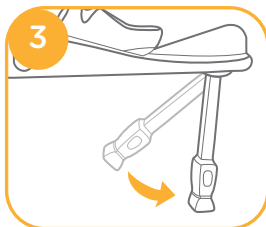
Consulte las imágenes 3 - 15

1. Extienda la pata de carga desde el compartimento de almacenamiento. 3

2. Encaje las guías ISOFIX con los puntos de anclaje ISOFIX. 4 Las guías ISOFIX pueden proteger la superficie del asiento del vehículo contra roturas. También sirven para guiar los conectores ISOFIX.

3. Si la base se utilizó previamente con la iAnchor Advance retire el arco antivuelco tal y como se muestra en la 5

! conservarla para un futuro uso con la silla iAnchor Advance 6



4. Pulse el botón de desbloqueo ISOFIX a ambos lados de la base y, a continuación, tire de los conectores ISOFIX. 7

5. Alinee los conectores ISOFIX con las guías ISOFIX y, a continuación, introduzca ambos conectores ISOFIX en los puntos de anclaje ISOFIX hasta que escuche un clic. 8

! Para asegurarse de que la base está instalada de forma segura, tire de ambos conectores ISOFIX.

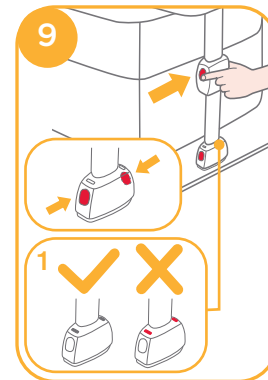
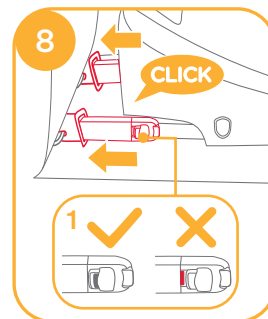
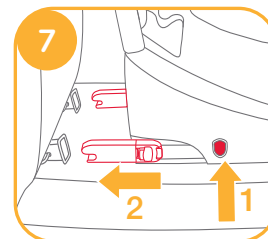
6. Existen 9 posiciones ajustables para el sistema ISOFIX. Pulse el botón de desbloqueo del sistema ISOFIX y empuje la base hacia atrás contra el asiento del vehículo hasta que quede sujeta.

7. Después de colocar la base en el asiento del vehículo, extienda la pata de carga hasta el suelo 9. Cuando el indicador de la pata de carga aparezca en verde significará que está correctamente instalada. Si aparece en rojo, significará que no está correctamente instalada. 9-1

! La pata de carga tiene 24 posiciones. Cuando el indicador de la pata de carga aparece en rojo significa que la posición de la pata de carga no es correcta.

! Asegúrese de que la pata de carga esté totalmente en contacto con el suelo del vehículo.

! Apriete el botón de desbloqueo de la pata de carga y, a continuación, acorte la pata de carga tirando de ella hacia arriba.



La base montada completamente aparece en la 10

! Los conectores ISOFIX deberán acoplarse y bloquearse en los puntos de anclaje ISOFIX. 10-1

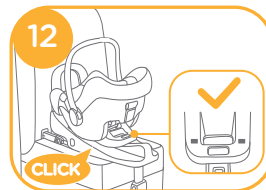
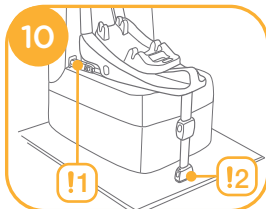
! La pata de carga debe estar correctamente instalada con el indicador en verde. 10-2

8. Empuje el módulo de sujeción para niños hacia abajo dentro de la base 11, si el dispositivo de sujeción para niños está sujeto, el indicador del dispositivo de sujeción para niños aparecerá en verde. 12

! Presione el botón de ajuste de la inclinación y ajuste el dispositivo de sujeción para niños hasta que la posición sea la adecuada. El modo orientado hacia atrás tiene 7 ángulos de inclinación.

! La forma más cómoda de instalar el dispositivo de sujeción para niños es cuando la base está en la séptima posición.

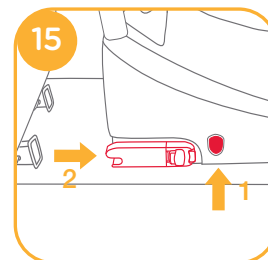
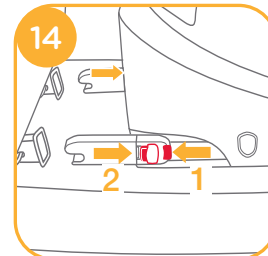
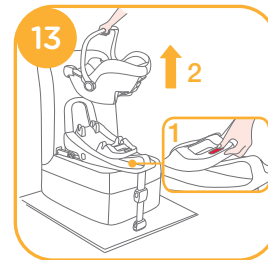
! Tire del módulo de sujeción para niños hacia arriba para asegurarse de que está firmemente sujeto a la base.



9. Para soltar el módulo de sujeción para niños, tire del módulo de sujeción para niños hacia arriba presionando, al mismo tiempo, el botón de desbloqueo del módulo de sujeción para niños. 13

10. Para sacar el asiento. Para sacar el asiento, pulse primero el botón de desbloqueo secundario y, a continuación, pulse el botón ISOFIX de los conectores de bloqueo antes de sacar el asiento del vehículo. 14

11. Pulse el botón de desbloqueo ISOFIX para guardar los conectores ISOFIX. 15



Cuidados y mantenimiento

- ! Después de retirar la cuña de espuma del accesorio para niños pequeños, guárdela en un lugar donde no pueda acceder el niño.
- ! Lave la cubierta del asiento y el acolchado interno con agua fría a menos de 30 °C.
- ! No planche el acolchado.
- ! No limpie en seco ni utilice lejía para lavar el acolchado.
- ! No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el módulo de sujeción para niños o la base. Si lo hace, puede dañar el dispositivo de sujeción para niños.
- ! No retuerza con demasiada fuerza la cubierta del asiento ni el acolchado interno para secarlos. Podrían quedar arrugas en la cubierta del asiento y en el acolchado interno.
- ! Deje secar la cubierta del asiento y el acolchado interno en un lugar protegido de la luz directa del sol.
- ! Retire este dispositivo de sujeción para niños y la base del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlos durante un periodo prolongado de tiempo. Coloque el dispositivo de sujeción para niños en un lugar fresco y seco donde su hijo no pueda acceder.

PT Bem-vindo a Joie™

Parabéns por ter se tornado parte da família Joie! É um prazer fazer parte da sua viagem com seu/sua filho/a. Durante a viagem com a cadeira infantil Joie i-Snug™ + i-Base™ você está usando um auxiliar de alta qualidade, totalmente certificada em i-Size. Quando usado com o i-base ou com i-base Advance, leia atentamente este manual e siga cada passo para garantir uma condução confortável e melhor proteção para o seu filho.

Para usar esta cadeira infantil Joie com o conexões ISOFIX i-Size de acordo com o Regulamento ECE R129, o seu filho deverá atender os seguintes requisitos.

Altura da criança de 40cm-75cm/peso da criança ≤ 13 kg; (cerca de 1 anos de idade ou menos).

Para usar este módulo carregador infantil com cinto do veículo, o seu filho deve atender aos seguintes requisitos. Peso da criança ≤ 13 kg/ idade da criança ≤ 12 meses.

i-base Advance

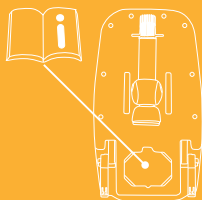
Estas instruções mostram o uso da cadeira infantil e da base. Esta base também pode ser usada com outros módulos de transporte infantil Joie. Leia todas as instruções neste manual antes de instalar e usar este produto.

IMPORTANTE: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. LEIA COM ATENÇÃO.

Guarde o manual de instruções no compartimento de armazenamento na parte inferior da base como na figura à direita.

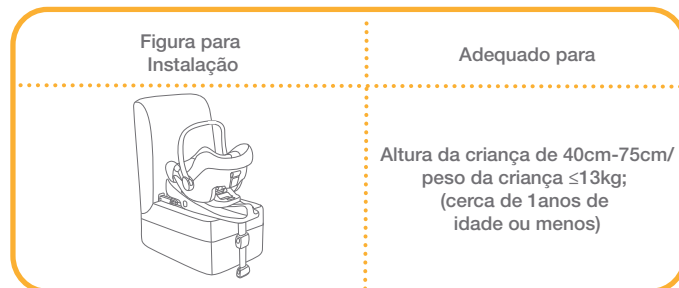
ou

Por favor, guarde o manual de instruções na parte inferior das mercadorias moles.



Emergência

Em caso de emergência ou acidentes, é importante aplicar primeiro-socorro ao seu filho e buscar tratamento médico imediatamente.



Informações sobre o produto

1. Este é um sistema avançado "i-Size" de retenção para crianças. Está aprovado ao abrigo da Regulamentação N.º 129 para utilização em veículos com lugares sentados compatíveis com "i-Size", como indicado no manual do utilizador do fabricante do veículo.
2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.
3. Este é um transportador avançado para ser utilizado em combinação com um produto i-Size aprovado ao abrigo da Regulamentação N.º 129 para utilização em veículos com lugares sentados compatíveis com "i-Size", como indicado no manual do utilizador do fabricante do veículo.
4. Este transportador também pode ser utilizado como transportador independente, de acordo com as instruções do fabricante do sistema avançado de retenção.
5. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção.

ADVERTÊNCIA

- ! Verifique antes de comprar este sistema de retenção infantil para se certificar de que pode ser instalado corretamente em seu veículo.
- ! **NENHUMA** cadeirinha infantil pode garantir proteção total contra lesões em um acidente. No entanto, o bom uso deste sistema de retenção infantil vai reduzir o risco de ferimentos graves ou morte para o seu filho.
- ! Para usar esta cadeira infantil com o conexões ISOFIX de acordo com o Regulamento ECE R129, o seu filho deverá atender os seguintes requisitos.
- ! Altura da criança de 40cm-75cm/peso da criança ≤ 13 kg; (cerca de 1 anos de idade ou menos).
- ! Para usar este módulo carregador infantil com cinto do veículo, o seu filho deve atender aos seguintes requisitos. Peso da criança ≤ 13 kg/ idade da criança ≤ 12 meses.
- ! Quaisquer tiras da cadeirinha devem estar apertadas e não torcidas.
- ! **NÃO** instale ou utilize este sistema de retenção para crianças sem seguir as instruções deste manual, ou você pode colocar o seu filho em grave risco de lesão ou morte.
- ! Nunca deixe a criança sem vigilância com este sistema de retenção infantil.
- ! **NÃO** faça qualquer modificação nesta cadeirinha ou use-a juntamente com componentes de outros fabricantes.
- ! **NÃO** utilize este assento infantil se houver peças danificadas ou faltando.
- ! **NÃO** use roupas grandes/largas em seu filho visto que isto pode prevenir que seu filho esteja apropriada e seguramente preso pelo cinto de ombro e pela faixa entre as pernas.
- ! **NÃO** deixe este sistema de retenção para crianças ou outros itens soltos em seu veículo porque uma cadeirinha solta pode ser jogada ao redor e pode ferir os ocupantes em um curva fechada, parada súbita ou colisão.
- ! **NÃO** coloque um sistema de retenção infantil voltado para trás no banco da frente com air bag. Morte ou lesões graves podem ocorrer. Consulte manual do proprietário do veículo para obter mais informações.

ADVERTÊNCIA

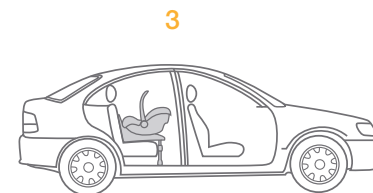
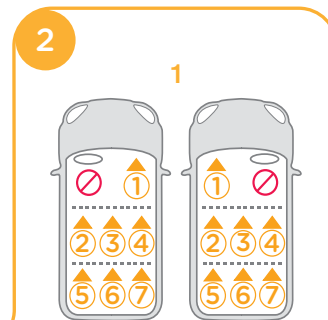
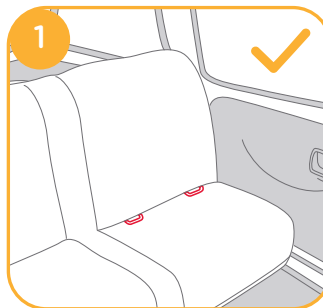
- ! **NUNCA** use uma cadeirinha de segunda-mão ou um sistema de retenção para crianças cuja história você não sabe porque elas podem ter danos estruturais que comprometem a segurança do seu filho.
- ! **NUNCA** use cordas ou quaisquer outros substitutos para prender a retenção infantil em veículos, ou para assegurar a criança na retenção infantil.
- ! **NÃO** utilize esta cadeirinha sem as partes macias.
- ! As partes macias do assento não devem ser substituídas por nenhuma outra além das recomendadas pelo fabricante. As partes macias constituem parte integrante do desempenho da retenção infantil.
- ! **NÃO** coloque nada além das almofadas internas recomendadas neste assento infantil.
- ! Certifique-se de que o sistema de retenção infantil é instalado de tal forma que nenhuma parte interfira com assentos móveis ou na operação de portas do veículo.
- ! **NÃO** continue a usar este sistema de retenção para crianças depois que ele qualquer acidente, mesmo um pequeno. Substitua imediatamente, pois pode ter danos estruturais invisíveis do acidente.
- ! Remover este módulo de transporte infantil e base do assento do veículo quando não em uso regular.
- ! Consulte o distribuidor para assuntos relacionados a manutenção, reparos e substituição de peças.
- ! Para evitar o risco de cair, sempre proteger a criança usando o cinto de criança, quando a criança é colocada no módulo de transporte infantil, mesmo quando o sistema de retenção infantil não está no veículo.
- ! Antes de levar o módulo de transporte infantil com a mão, certifique-se de que a criança está presa com o cinto de criança, e que a alça fique corretamente travada em uma posição vertical.
- ! Para evitar ferimentos graves ou morte, **NUNCA** coloque o módulo de transporte infantil no assento e, superfície elevada com a criança dentro.
- ! As partes deste sistema de retenção infantil não devem ser lubrificadas de forma alguma.

ADVERTÊNCIA

- ! Sempre prenda a criança na retenção infantil, mesmo em viagens curtas, pois é quando ocorre a maioria dos acidentes.
- ! Mantenha este sistema de retenção infantil longe da luz solar, pois pode ficar muito quente para a pele da criança. Sempre toque a retenção infantil antes de colocar criança na mesma.
- ! Verifique com frequência as guias ISOFIX para sujeira e limpe-as, se necessário. A confiabilidade pode ser efetuada pela entrada de sujeira, poeira, partículas de alimento etc.
- ! NÃO coloque objetos na área de carga da perna da frente a sua base.
- ! NÃO utilize qualquer pontos de contato de sustentação de carga além daqueles descritos nas instruções e marcados no cinto infantil.
- ! NÃO monte a barra na base quando usando com o módulo de transporte infantil Joie. A barra DEVE ser montada na base quando usando a cadeirinha para crianças i-Venture.

Observar ao instalar

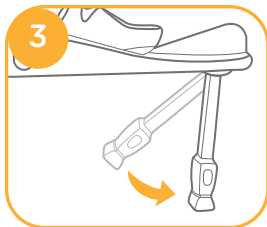
ver imagens 1 - 2



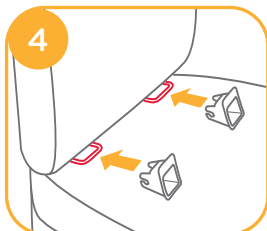
Instalação com base

ver imagens 3 - 15

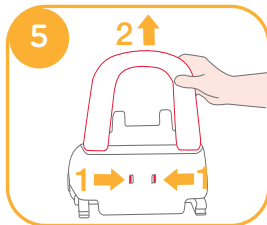
1. Estenda a perna de carga do compartimento de armazenamento. **3**



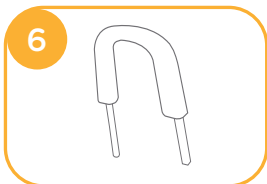
2. Encaixe as guias ISOFIX com pontos de fixação ISOFIX. **4** As guias ISOFIX podem proteger a superfície do assento do veículo de ser rasgada. Elas também podem guiar os conectores ISOFIX.



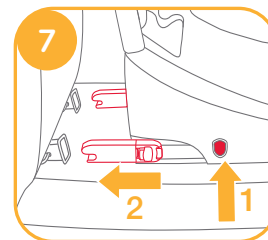
3. Se a base utilizada anteriormente com o assento iAnchor Advance remover a barra como mostrado na ilustração **5**



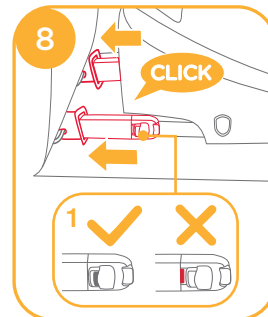
! Guardar em segurança para utilização futura com assento iAnchor Advance **6**



4. Pressione o botão de liberação ISOFIX em ambos os lados da base e, em seguida, puxe o conectores ISOFIX. **7**



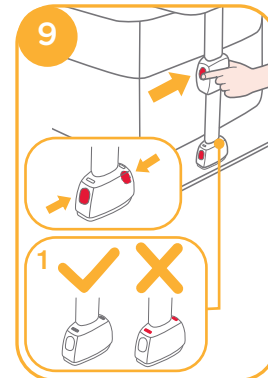
5. Alinhe os conectores ISOFIX com as guias ISOFIX, e, em seguida, clique nos conectores ISOFIX nos pontos de fixação ISOFIX. **8**



! Verifique se a base está firmemente instalada, puxando a ambos os conectores ISOFIX.

6. Existem 9 posições ajustáveis para as ISOFIX. Pressione o botão de liberação do ISOFIX e empurre a o base para trás contra o cinto de segurança do veículo até que fique firme.

7. Depois de colocar a base no banco do veículo, prolongue a carga da perna até o chão. Quando o indicador da carga da perna estiver verde, significa que ele foi instalado corretamente, vermelho significa que ele está instalado incorretamente. **9-1**



! A carga da perna tem 24 posições. Quando o indicador de carga da perna aparece vermelho ele mostra que a carga da perna está na posição errada.

! Certifique-se de que a carga de perna está totalmente em contato com o piso do veículo.

! Aperte o botão de carga perna liberando, então encurte a perna de carga para cima.

A base completamente montada é mostrada em 10

! Os conectores ISOFIX deve ser presos e travados no pontos de fixação ISOFIX. 10-1

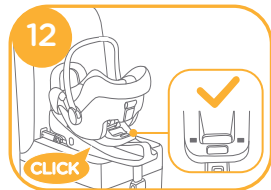
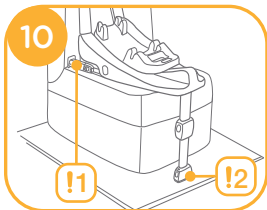
! A perna da carga deve ser instalada corretamente com indicador verde. 10-2

8. Empurre o módulo carregador infantil para baixo na base 11, se a cadeirinha infantil está segura, o indicador da cadeirinha infantil travado mostra verde. 12

! Pressione o botão de ajuste da inclinação e ajuste a cadeirinha infantil na posição adequada. Há 7 ângulos de inclinação voltados para trás.

! A forma mais prática para instalar a cadeirinha infantil é quando a base está na 7ª posição.

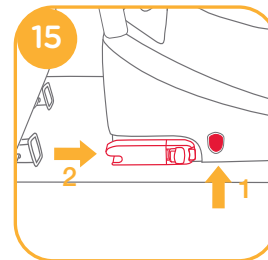
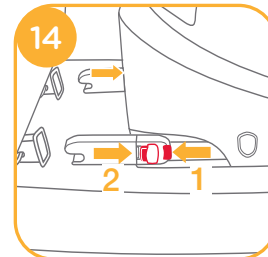
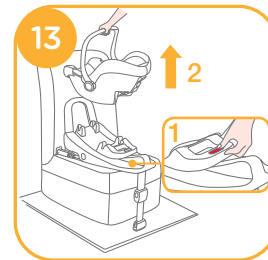
! Puxe para cima o módulo carregador infantil para ter certeza de que está encaixado na base.



9. Para liberar o módulo carregador infantil, puxe o módulo carregador infantil para cima apertando o botão liberador do módulo carregador infantil. 15

10. Para remover a base, pressione o botão da trava secundária primeiro e, em seguida, o botão nos conectores do ISOFIX antes de remover a base do assento do veículo. 14

11. Pressione o botão de liberação ISOFIX para guardar o ISOFIX. 15



Cuidado e manutenção

- ! Depois de retirar a cunha de espuma do encaixe, guarde-a em um lugar onde a criança não pode acessá-la.
- ! Lave o a cobertura do assento e interior macio e acolchoado com água fria abaixo de 30°C.
- ! Não passe a ferro as partes macias.
- ! Não use água sanitária ou lavagem a seco nas partes macias.
- ! Não use detergente neutro não diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar o módulo de transporte infantil ou base. Pode danificar a retenção infantil.
- ! Não torça a cobertura do assento e acolchoado interior macio para tentar secar. Poderá deixar a cobertura do assento e acolchoado interior macio com rugas.
- ! Pendure a cobertura do assento e acolchoado interior macio para secar à sombra.
- ! Remova o assento infantil do assento do veículo quando não estiver usando-o por um longo período. Coloque o assento infantil em um local seco e fresco, em algum lugar onde seu filho não pode acessá-lo.

PL Gratulujemy

Gratulujemy dołączenia do członków rodziny Joie! Bardzo cieszymy się z możliwości wspólnego podróżowania z Tobą i Twoim dzieckiem. Podczas podróży z fotelikiem samochodowym Joie i-Snug™ + i-Base™ możecie być pewni używania wysokiej jakości fotelika samochodowego z certyfikatem bezpieczeństwa i-Size. Prosimy o uważne zapoznanie się z treścią tej instrukcji i dokładne postępowanie zgodnie ze wskazówkami w niej zawartymi, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dla dziecka.

Aby można było używać tego fotelika samochodowego z kotwicami mocującymi i-Size ISOFIX zgodnie z regulacjami R129, Twoje dziecko musi spełniać następujące warunki: Wzrost dziecka 40 cm-75 cm/ Waga dziecka ≤13 kg (do ok. 1 roku życia).

Aby używać tego fotelika w trybie nosidełka z pasami pojazdu, Twoje dziecko musi spełniać następujące wymagania:

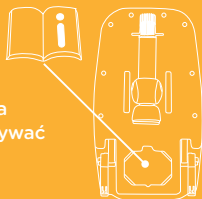
Waga dziecka ≤ 13kg / Wiek dziecka ≤12 miesiąca życia.

Baza i-base Advance

Niniejsza instrukcja opisuje sposób korzystania z fotelika (w trybie nosidełka dla niemowląt) i bazy. Baza może także być stosowana z innymi ściśle określonymi fotelikami marki Joie. Zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami zawartymi w tej instrukcji przed instalacją i użytkowaniem produktu.

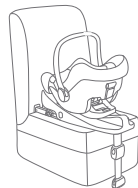
! WAŻNE: ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. PRZECZYTAJ UWAŻNIE TĘ INSTRUKCJĘ.

Instrukcję obsługi należy przechowywać we wnęce znajdującej się w dolnej części bazy, jak na rysunku po prawej stronie, albo należy przechowywać ją pod tkaninami siedziska.



Nagły wypadek

W przypadku zagrożenia lub nagłego wypadku najważniejsze jest, aby w pierwszej kolejności udzielić pierwszej pomocy dziecku i jak najszybciej poddać je leczeniu medycznemu.

Rysunek Instalacyjny	Przeznaczone dla
	Wzrost dziecka 40 cm-75 cm/ Waga dziecka 13kg (ok. 1 roku życia lub mniej)

Informacje o produkcji

1. Podwyższony fotelik samochodowy jest zgodny z systemem „i-Size”. Posiada on aprobatę zgodności z przepisami nr 129, do używania w pozycjach siedzenia pojazdu zgodnych z i-Size, według wskazania przez producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.
2. W przypadku wątpliwości, należy się skontaktować z producentem podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub sprzedawcą.
3. To podwyższone nosidełko dla dziecka jest przeznaczone do stosowania w połączeniu z produktem i-Size posiadającym aprobatę zgodności z przepisami nr 129, do używania w pozycjach siedzenia pojazdu zgodnych z i-Size, według wskazania przez producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.
4. Moduł ten może być również używany jako samodzielne nosidełko dla niemowlęcia zgodnie z instrukcją producenta systemu podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka.
5. W przypadku wątpliwości należy się skontaktować z producentem lub sprzedawcą systemu podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka.

OSTRZEŻENIA

- ! Sprawdź przed zakupem tego fotelika dziecięcego, czy może on być poprawnie zainstalowany w Twoim samochodzie.
- ! Żaden fotelik samochodowy dla dziecka nie gwarantuje pełnego zabezpieczenia przed obrażeniami w wypadku. Jednakże prawidłowe używanie tego fotelika samochodowego dla dziecka zmniejszy niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń albo śmierci.
- ! Aby ten fotelik samochodowy mógł być używany dla dziecka wraz z połączeniami ISOFIX, zgodnie z regulacjami ECE R129, dziecko musi spełniać następujące wymagania.
Wzrost dziecka: 40cm-75cm/ Waga dziecka ≤13kg (do ok. 1 roku życia).
- ! Aby korzystać z tego fotelika przy użyciu pasów bezpieczeństwa w pojeździe, dziecko musi spełniać następujące wymagania:
Waga dziecka ≤13kg / wiek dziecka ≤12 miesiąca życia.
- ! Wszelkie paski fotelika samochodowego powinny być dokręcone i nie skręcone.
- ! NIE instaluj fotelika dziecięcego bez zapoznania się i postępowania zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji, gdyż możesz narazić swoje dziecko na poważne ryzyko obrażeń ciała lub śmierci.
- ! Nigdy nie należy pozostawiać dziecka bez nadzoru w tym foteliku samochodowym.
- ! Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji tego fotelika samochodowego lub używać go z częściami składowymi pochodzącymi od innych producentów.
- ! Nie należy używać tego fotelika samochodowego w przypadku jego uszkodzenia lub gdy brakuje jakiejś jego części.
- ! Nie należy pozostawiać dziecka w dużym/ponadgabarytowym ubraniu podczas używania tego fotelika samochodowego, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe i bezpieczne zamocowanie pasów naramiennych i pasa pomiędzy udami dziecka.
- ! Nie należy pozostawiać tego fotelika samochodowego lub innych przedmiotów z odpiętym pasem bezpieczeństwa pojazdu lub niezabezpieczonych w inny sposób, ponieważ niezabezpieczony fotelik samochodowy może zostać wyrzucony i może spowodować obrażenia pasażerów podczas nagłego skrętu, gwałtownego zatrzymania lub kolizji. Jeżeli fotelik nie jest regularnie używany, należy wyjąć go z pojazdu.

OSTRZEŻENIA

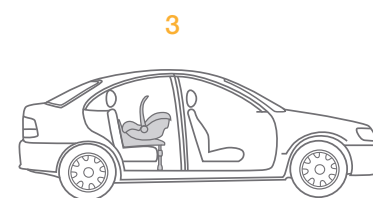
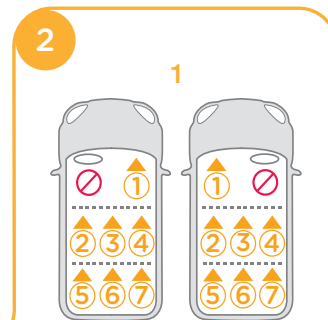
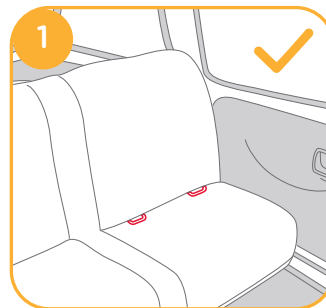
- ! Nigdy nie używaj fotelika samochodowego pochodzącego z drugiej ręki lub którego historia nie jest Tobie znana, ponieważ może on posiadać uszkodzenia strukturalne, stanowiące niebezpieczeństwo dla Twojego dziecka.
- ! NIGDY nie używaj lin lub innych podobnych substytutów w celu zabezpieczenia fotelika samochodowego w pojeździe lub w celu zabezpieczenia dziecka w foteliku samochodowym.
- ! Nie używaj fotelika bez jego tkanin.
- ! Tkaniny fotelika nie powinny być zastępowane przez inne niż te zalecane przez producenta. Tkaniny stanowią bowiem integralną część fotelika samochodowego.
- ! Nie należy umieszczać w tym foteliku samochodowym niczego innego poza rekomendowanymi miękkimi wkładkami.
- ! Upewnij się, że fotelik samochodowy jest zainstalowany w taki sposób, że żadna jego część nie koliduje z ruchomymi siedziskami pojazdu lub z drzwiami pojazdu.
- ! NIE należy kontynuować używania tego fotelika samochodowego jeśli brał udział w wypadku. Należy go natychmiast wymienić, ponieważ w wypadku mogło dojść do niewidzialnych uszkodzeń strukturalnych produktu.
- ! Usuń fotelik i bazę z pojazdu, jeśli nie są używane regularnie w pojeździe.
- ! Skonsultuj się z dystrybutorem w sprawach dotyczących konserwacji, naprawy i wymiany części fotelika.
- ! Aby uniknąć ryzyka wypadnięcia, zawsze zabezpieczaj dziecko przy użyciu pasów bezpieczeństwa fotelika, gdy dziecko znajduje się w samochodzie, nawet wówczas, gdy fotelik dziecka nie jest umieszczony w samochodzie.
- ! Przed przystąpieniem do przenoszenia fotelika w trybie nosidełka za pomocą rączki, upewnij się, że dziecko jest zapięte pasami bezpieczeństwa, i że rączka fotelika jest prawidłowo zablokowana w położeniu pionowym.
- ! Aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci, nie należy umieszczać fotelika z dzieckiem umieszczonym w nim na podwyższonych powierzchniach
- ! Części tego fotelika nie powinny być smarowane w jakikolwiek sposób.

OSTRZEŻENIA

- ! Nigdy nie należy instalować tego fotelika samochodowego wpiętego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu wyposażonym w aktywną poduszkę bezpieczeństwa. Może to powodować poważne obrażenia lub śmierć. W celu uzyskania dodatkowych informacji sięgnij do instrukcji Twojego pojazdu.
- ! Zawsze zabezpieczaj dziecko w foteliku samochodowym, nawet w czasie krótkiej wycieczki, ponieważ wówczas dochodzi do większości wypadków.
- ! Trzymaj ten fotelik samochodowy z dala od światła słonecznego, ponieważ może się nagrzać i być zbyt gorący dla skóry dziecka. Zawsze dotknij fotelik przed umieszczeniem dziecka w nim.
- ! Jak najczęściej sprawdzaj prowadnice fotelika pod względem ich zabrudzenia i oczyszczaj je, gdy jest to konieczne. Efektywność prowadnic może być ograniczona przez wnikanie do nich brudu, kurzu, cząstek żywności itd.
- ! Nie należy umieszczać żadnych obiektów w pobliżu nogi podpierającej, znajdującej się z przodu bazy fotelika.
- ! Nie należy używać żadnych innych punktów styku przenoszenia obciążenia, niż opisane w instrukcji i oznaczone na fotelikach samochodowych dla dziecka.
- ! NIE montuj ramy antyrotacyjnej do bazy podczas korzystania z tego fotelika. Rama antyrotacyjna musi być zamontowana do bazy podczas używania fotelika i-Venture.

Zastrzeżenia do montażu

patrz rys 1 - 2

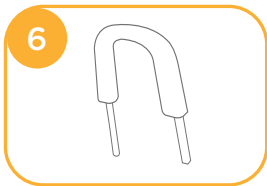
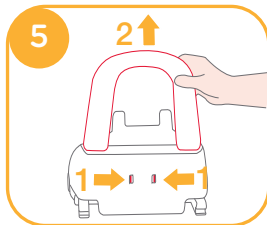
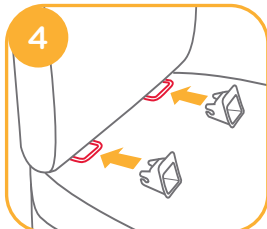
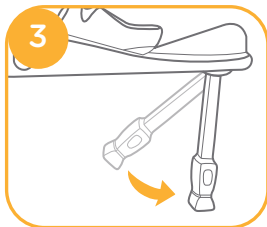


Instalacja z bazą

patrz rys 3 - 15

1. Rozłóż podpórkę podłogową, wyjmując ją ze schowka. 3
2. Zamontuj prowadnice ISOFIX fotelika do uchwytów ISOFIX pojazdu. 4 Prowadnice ISOFIX mogą uchronić powierzchnię siedzenia pojazdu przed przedarciem. Pozwalają również podłączyć złącza ISOFIX fotelika.
3. Jeśli baza była wcześniej stosowana z fotelikiem i-Anchor Advance, usuń ramę antyrotacyjną w sposób przedstawiony na rysunku 5.

! Przechowuj bezpiecznie w celu późniejszego użycia z fotelikiem i-Anchor Advance. 6



4. Naciśnij przycisk zwalnający złącza ISOFIX po obu stronach bazy, a następnie pociągnij złącza ISOFIX. 7
5. Wyrównaj złącza z prowadnicami ISOFIX, a następnie wepnij aż do "kliknięcia" oba złącza ISOFIX do uchwytów ISOFIX pojazdu. 8

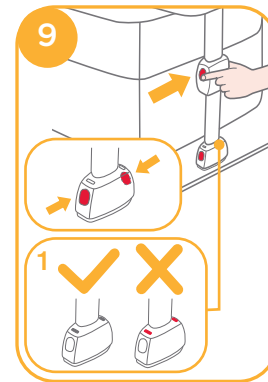
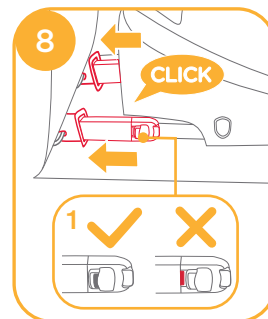
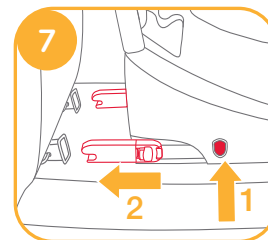
! Sprawdź, czy baza jest prawidłowo zainstalowany poprzez pociągnięcie za oba złącza ISOFIX.

6. Istnieje 9 pozycji regulacji dla systemu ISOFIX. Naciśnij przycisk zwalniania złączy ISOFIX i przysuń bazę do oparcia siedziska, aż będzie mocno przylegać.
7. Po umieszczeniu bazy w pojeździe, wydłuż podpórkę podłogową do podłogi pojazdu 9. Jeśli wskaźnik podpórki podłogowej wskazuje zielony kolor, oznacza to prawidłowe ustawienie podpórki, czerwony kolor wskazuje nieprawidłowe ustawienie podpórki. 9-1

! Podpórka podłogowa posiada 24 pozycji regulacji. Gdy wskaźnik podpórki podłogowej wskazuje czerwony kolor, oznacza to niewłaściwą regulację podpórki podłogowej.

! Upewnij się, że podpórka podłogowa przylega w pełni do powierzchni podłogowej pojazdu.

! Wciśnij przycisk regulacji podpórki podłogowej, a następnie skróć podpórkę w górę.



Całkowicie zamontowana baza jest pokazana na rys. 10

! Złącza ISOFIX muszą być zamocowane i zablokowane na uchwytych ISOFIX pojazdu. 10-1

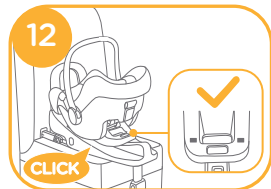
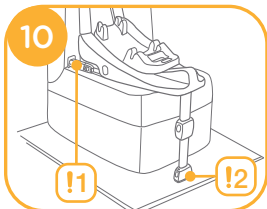
! Podpórka podłogowa musi być zainstalowana poprawnie ze wskaźnikiem wskazującym kolor zielony. 10-2

8. Wepnij fotelik w dół do bazy 11; jeśli fotelik jest bezpiecznie zamontowany, wskaźnik wpięcia fotelika wskazuje kolor zielony. 12

! Naciśnij przycisk regulacji pozycji fotelika i ustaw fotelik w odpowiedniej pozycji. Istnieje 7 pozycji ustawienia fotelika w trybie tyłem do kierunku jazdy.

! Najwygodniejszy sposób zainstalowania fotelika zapewnia ustawienie bazy na 7. pozycji."

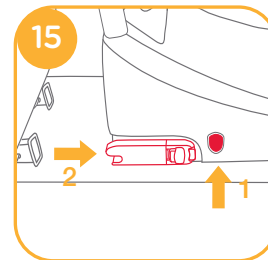
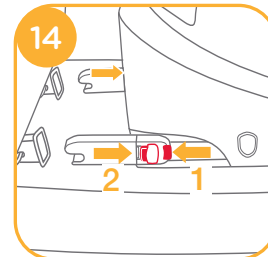
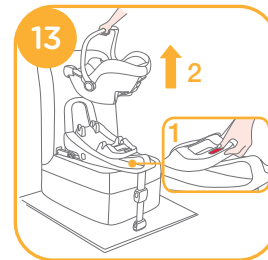
! Pociągnij w górę za fotelik, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zablokowany w bazie.



9. Aby zwolnić fotelik z bazy, pociągnij za fotelik do góry, wciskając jednocześnie przycisk zwalniający fotelik. 13

10. Aby usunąć bazę z pojazdu, naciśnij wpiery przycisk blokady pobocznej, a następnie przycisk na złączach ISOFIX przed wyjęciem bazy z siedzenia pojazdu. 14

11. Wciśnij przycisk zwalniania złączy ISOFIX w celu schowania ISOFIX. 15



Pielęgnacja i konserwacja

- ! Po usunięciu piankowego wkładu z wkładki dla noworodka, należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- ! Czyść tkaniny siedziska i wyściółkę wewnętrzną zimną wodą poniżej 30 ° C.
- ! Nie należy prasować tkanin fotelika
- ! Nie należy wybielać lub czyścić chemicznie tkanin i wyściółek fotelika.
- ! Nie wolno używać nierozcieńczonych detergentów, benzyny lub innych rozpuszczalników organicznych do czyszczenia tego fotelika lub bazy. Może to spowodować ich uszkodzenie.
- ! Nie wyżyмай do suszenia pokrycia siedziska i wewnętrznej wyściółki fotelika samochodowego. Może to powodować sfaldowanie ich materiału.
- ! Pokrycie siedziska i wewnętrzna wyściółkę powieś do wysuszenia w zacienionym miejscu.
- ! Wyjmij fotelik samochodowy oraz bazę z pojazdu, jeśli fotelik nie ma być używany przez dłuższy okres czasu. Przechowuj fotelik w chłodnym, suchym pomieszczeniu, do którego nie ma dostępu Twoje dziecko.

NL

Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Onderweg met het Joie i-Snug™ + i-Base™ babyzitje maakt u gebruik van een volledig gecertificeerd i-Size babyzitje. Bij gebruik met de i-base of met de i-base Advance, moet u deze handleiding grondig doorlezen en elke stap volgen om voor een comfortabele rit en de beste bescherming voor uw kind te zorgen.

Om dit Joie babyzitje met de i-Size ISOFIX-aansluitingen volgens de ECE R129-richtlijn te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.

Lengte kind 40 cm-75 cm/gewicht kind ≤ 13 kg; (ongeveer 1 jaar oud of jonger).

Om deze babydraagmodule met de autoriem te gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen. Gewicht kind ≤ 13 kg / Leeftijd kind ≤ 12 maanden.

i-base Advance

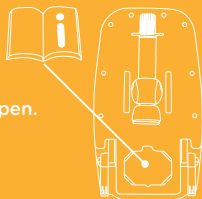
Deze instructies beschrijven het gebruik van de babydraagmodule en de voet. Deze voet kan tevens worden gebruikt met een aantal andere babydraagmodules van Joie. Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

BELANGRIJK: BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR.

Bewaar de handleiding in het bewaarvak onderin de voet zoals rechts is afgebeeld.


of

Bewaar de handleiding onder de zachte voorwerpen.



Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Afbeelding voor installatie	Geschikt voor
	<p>Lengte kind 40 cm-75 cm/ gewicht kind ≤ 13 kg (ongeveer 1 jaar oud of jonger)</p>

Productinformatie

1. Dit is een "i-Size" verbeterd kinderzitstelsel. Het is goedgekeurd volgens richtlijn nr.129, voor gebruik in voor "i-Size geschikte" standen van autostoelen zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitstelsel of de verkoper.
3. Dit is een verbeterde babydraagmodule om te gebruiken in combinatie met i-Size-product goedgekeurd volgens richtlijn nr.129, voor gebruik in voor "i-Size geschikte" standen van autostoelen zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
4. Deze module kan tevens worden gebruikt als zelfstandige babydraagmodule overeenkomstig de instructies van de fabrikant van het verbeterde kinderzitstelsel.
5. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderzitstelsel.

WAARSCHUWING

- ! Controleer voordat u dit babyzitje koopt of u het in uw auto kunt installeren.
- ! GEEN ENKEL babyzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het babyzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.
- ! Om dit babyzitje met de ISOFIX-aansluitingen volgens de ECE R129-richtlijn te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.
- ! Lengte kind 40 cm-75 cm/gewicht kind \leq 13 kg (ongeveer 1 jaar oud of jonger).
- ! Om deze babydraagmodule met de autoriem te gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen. Gewicht kind \leq 13 kg / Leeftijd kind \leq 12 maanden.
- ! Alle riemen van het babyzitje moeten worden strakgetrokken maar niet gedraaid.
- ! Installeer dit babyzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.
- ! Laat uw kind NOOIT zonder toezicht achter in het babyzitje.
- ! Breng GEEN veranderingen aan dit babyzitje aan en gebruik het niet in combinatie met onderdelen van andere fabrikanten.
- ! Gebruik dit babyzitje NIET als het is beschadigd of als onderdelen ontbreken.
- ! Kleeid uw kind NIET in te ruimzittende kleding, omdat dit kan voorkomen dat uw kind goed en stevig wordt vastgezet met de schoudergordels en de kruisriem tussen de benen.
- ! Laat dit babyzitje NIET los of niet goed bevestigd in de auto staan omdat een niet goed vastgezet babyzitje rondgeslingerd kan worden en de inzittenden kan verwonden bij een scherpe bocht, plotseling remmen of een botsing.
- ! GEEN achteruit kijkend babyzitje op een voorstoel met een airbag plaatsen. Dit kan de dood of ernstig letsel als gevolg hebben. Zie de handleiding van het auto voor meer informatie.

WAARSCHUWING

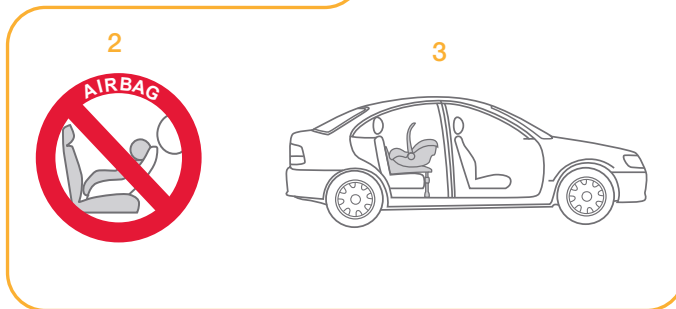
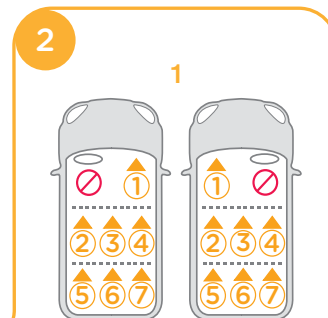
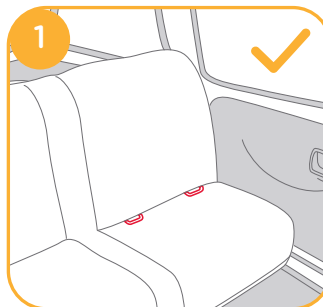
- ! Gebruik NOOIT een tweedehands babyzitje of een babyzitje waarvan u de afkomst niet kent, omdat deze structurele schade kan bevatten die de veiligheid van uw kind in gevaar brengt.
- ! Gebruik NOOIT touwen of andere vervangingsmiddelen om het babyzitje in de auto vast te zetten of het kind in het babyzitje vast te maken.
- ! Gebruik dit babyzitje NIET zonder de zachte onderdelen.
- ! De afdekking van het zitje en de binnenvoering mogen alleen worden vervangen door onderdelen die door de fabrikant worden aangeraden. De zachte onderdelen vormen een belangrijk onderdeel van de werking van het babyzitje.
- ! Plaats ALLEEN de aanbevolen binnenkussens in dit babyzitje.
- ! Zorg ervoor dat het babyzitje op zo'n manier geïnstalleerd wordt dat onderdelen niet in de weg zitten bij verplaatsbare stoelen of bij de werking van autodeuren.
- ! Gebruik dit babyzitje NIET nadat het bij een ongeluk betrokken is geweest, zelfs niet bij een klein ongeluk. Vervang het direct, omdat er onzichtbare structurele schade kan zijn ontstaan door de botsing.
- ! Haal deze babydraagmodule uit de auto als het niet regelmatig gebruikt wordt.
- ! Neem contact op met de distributeur over onderhoud, reparaties en vervangen van onderdelen.
- ! Om uit het zitje vallen te vermijden, moet u het kind altijd met de veiligheidsgordels vastmaken als u het in de babydraagmodule zet, ook als het zitje zich niet in het auto bevindt.
- ! Voordat u de babydraagmodule met de hand draagt, moet u ervoor zorgen dat het kind vastzit met de veiligheidsgordels en dat het handvat goed is vergrendeld in een verticale stand.
- ! Om ernstig letsel of de dood te vermijden, mag u de babydraagmodule NOOIT op een hogere stoel plaatsen terwijl het kind er in zit.
- ! De onderdelen van dit babyzitje mogen niet worden ingevet.

WAARSCHUWING

- ! Zet het kind altijd vast in het babyzitje, zelfs op korte tochtjes, omdat daarbij de meeste ongelukken plaatsvinden.
- ! Houd dit babyzitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind. Raak het babyzitje altijd aan voordat u het kind erin plaatst.
- ! Controleer de ISOFIX-geleiders regelmatig op vuil en maak ze zo nodig schoon. De betrouwbaarheid loopt terug door het binnendringen van vuil, stof, voedselresten, enz.
- ! Plaats GEEN voorwerpen in het beengebied voor de voet.
- ! Gebruik GEEN andere lastdragende contactpunten dan die in de aanwijzingen zijn beschreven en die op het babyzitje zijn aangegeven.
- ! Monteer de terugslagbalk NIET op de voet in combinatie met de Joie babydraagmodule. De terugslagbalk MOET op de voet worden gemonteerd bij gebruik van het i-Venture kinderzitje.

Installatiekwesities

zie afbeeldingen 1 - 2

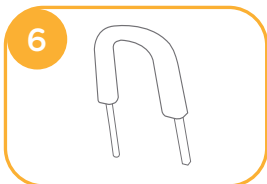
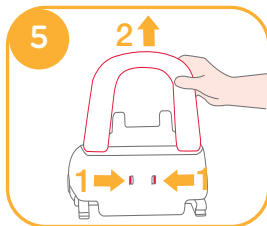
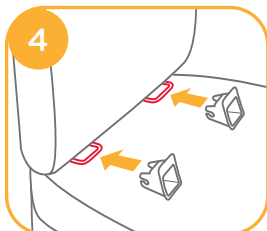
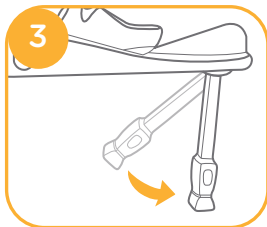


Installatie met voet

zie afbeeldingen 3 - 15

1. Vouw de steunvoet uit het opslagvak. 3
2. Voorzie de ISOFIX-geleiders van de ISOFIX-ankerpunten. 4 De ISOFIX-geleiders voorkomen dat het oppervlak van de autostoel gescheurd wordt. Ze kunnen tevens de ISOFIX-aansluitingen geleiden.
3. Als de voet eerder is gebruikt met het iAnchor Advance stoeltje, moet u de terugslagbalk verwijderen als in afbeelding 5

! Berg hem veilig op voor later gebruik met het iAnchor Advance-stoeltje 6



4. Druk op de ISOFIX-ontgrendelknop aan weerszijden van de voet en trek de ISOFIX-aansluitingen naar buiten. 7
5. Lijn de ISOFIX-aansluitingen uit met de ISOFIX-ankerpunten en klik beide ISOFIX-aansluitingen in de ISOFIX-ankerpunten. 8

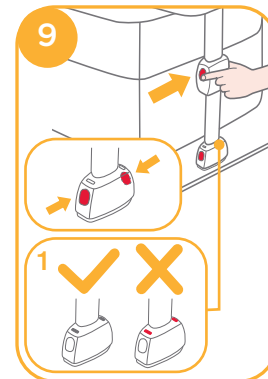
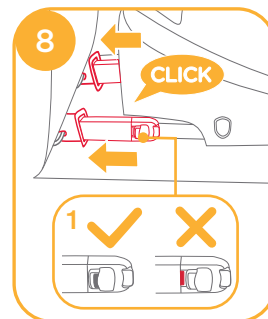
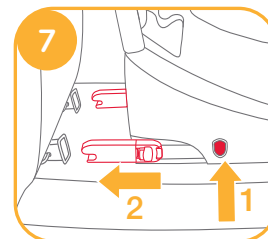
! Controleer of de voet goed vast zit door aan beide ISOFIX-connectoren te trekken.

6. Er zijn 9 instelbare standen voor ISOFIX. Druk op de ISOFLIX-ontgrendelknop en druk de voet terug tegen de autostoel tot hij strak zit.
7. Nadat de voet op de stoel is geplaatst, moet u de steunvoet op de vloer laten zakken 9. Als de indicator voor de steunvoet groen wordt, is hij goed geplaatst; rood betekent dat hij onjuist is geplaatst. 9-1

! De steunvoet heeft 24 standen. Als de steunvoetindicator rood is, betekent dit dat de steunvoet in de verkeerde stand staat.

! Zorg ervoor dat de steunvoet volledig in contact is met de vloer van het voertuig.

! Knijp de ontgrendelknop van de steunvoet in en kort de steunvoet in naar boven.



De volledig gemonteerde voet is afgebeeld in **10**

! De ISOFIX-aansluitingen moeten worden aangesloten en vergrendeld in de ISOFIX-ankerpunten. **10-1**

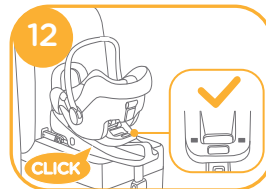
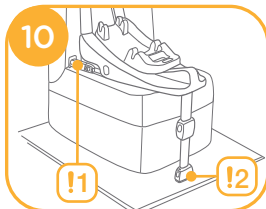
! De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn. **10-2**

8. Druk het babyzitje omlaag in de voet **11**, Als het babyzitje goed vastzit, is de vergrendelingsindicator voor het babyzitje groen. **12**

! Druk op de knop voor de instelling van de schuine stand en plaats het babyzitje in de juiste stand. Er zijn 7 hoeken voor de schuine stand bij naar achteren kijken.

! De handigste manier om het babyzitje te monteren is als de voet in de 7e stand staat.

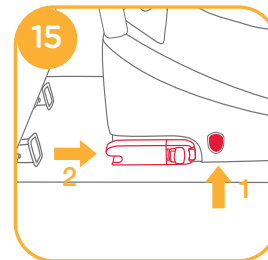
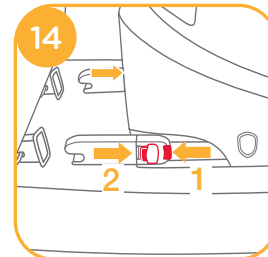
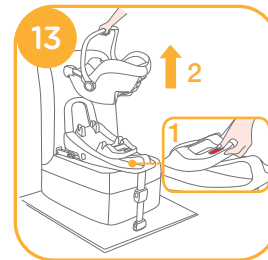
! Trek de babydraagmodule omhoog om te controleren of deze goed vast zit op de voet.



9. Om de babydraagmodule vrij te geven, trekt u de babydraagmodule omhoog terwijl u de knop voor vrijgave van de babydraagmodule indrukt. **13**

10. Om de voet te verwijderen, drukt u de tweede vergrendelingsknop eerst in en daarna de knop op de ISOFIX-connectoren voordat u de voet van de autostoel verwijdert. **14**

11. Druk op de vergrendelknop van de ISOFIX om de ISOFIX op te vouwen. **15**



Verzorging en onderhoud

- ! Nadat u de wig uit het inzetstuk hebt verwijderd, moet u het ergens opbergen waar uw kind er niet bij kan.
- ! Was de zachte voorwerpen en binnenvoering met koud water onder 30°C.
- ! De zachte voorwerpen niet strijken.
- ! De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.
- ! Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om de babydraagmodule of de voet te wassen. Dat kan het babyzitje beschadigen.
- ! De stoelbedekking en binnenvoering niet uitwringen om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.
- ! Hang de stoelbedekking en binnenvoering in de schaduw op.
- ! Haal het babyzitje en de voet uit de autostoel als het voor langere tijd niet wordt gebruikt. Berg het babyzitje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.

TR Joie™ 'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesine katıldığınız için tebrikler! Çocuğunuzla olan yolculuğunuzda size katılmaktan büyük bir heyecan duyuyoruz. Joie i-Snug™ + i- Base™ çocuk koltuğuyla seyahat ederken, yüksek kaliteli, tam sertifikalı güvenli i-Size çocuk koltuğu kullanırsınız. i-base veya i-base Advance ile kullanırken, rahat bir sürüş ve çocuğunuza yönelik en iyi korumayı sağlamak için lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve her bir adımı izleyin.

ECE R129 Yönetmeliğine göre i-Size ISOFIX bağlantılara sahip bu Joie çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.

Çocuğun boyu 40-75 cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13 kg; (yaklaşık 1 yaş veya altı).

Bebek taşıyıcı modülünü emniyet kemeriyle kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir. Çocuğun kilosu ≤ 13 kg / Çocuğun yaşı ≤ 12 ay.

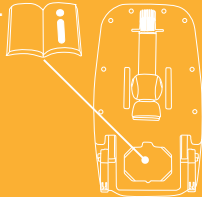
i-base Advance

Bu talimatlar, bebek taşıyıcı modülünün ve tabanın kullanımını açıklamaktadır. Bu taban bazı diğer Joie bebek taşıyıcı modülleriyle de kullanılabilir. Lütfen ürünü takmadan ve kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

**ÖNEMLİ: İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.
LÜTFEN DİKKATLE OKUYUN.**

Lütfen kullanım kılavuzunu, şekilde gösterildiği gibi, tabanın altındaki saklama bölmesinde saklayın. veya

Lütfen talimat kılavuzunu, tekstil malzemelerinin altında bulundurun.



Acil durum

Acil durum veya kaza halinde, çocuğunuza derhal ilk yardım ve tıbbi tedavi uygulanmasını sağlamak önemlidir.

Montaj için şekil	Uygunluk
	Çocuğun boyu 40-75 cm / Çocuğun kilosu ≤13kg (yaklaşık 1 yaş veya altı)

Ürün Bilgisi

1. Bu bir "i-Size" Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemidir. 129 numaralı Yönetmeliğe göre, aracın kullanım kılavuzunda araç üreticisi tarafından belirtilen i-Size uyumlu araç koltuğu konularında kullanım için onaylanmıştır.
2. Şüphe duyulması durumunda Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin üreticisine veya bayisine danışın.
3. Bu, 129 numaralı Yönetmeliğe göre, aracın kullanım kılavuzunda araç üreticisi tarafından belirtilen "i-Size uyumlu" araç koltuğu konularında kullanım için onaylanmış i-Size ürünü ile birlikte kullanılacak Geliştirilmiş Çocuk Taşıyıcı Modüldür.
4. Bu modül, Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemi üreticisinin talimatlarına göre tek başına bir bebek taşıyıcı olarak da kullanılabilir.
5. Şüphe duyulursa, Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin üreticisine veya satıcısına danışın.

UYARI

- ! Aracınıza düzgün biçimde kurulabildiğinden emin olmak için lütfen bu çocuk koltuğunu satın almadan önce kontrol edin.
- ! HİÇBİR çocuk koltuğu kaza halinde tam koruma garanti edemez. Ancak bu çocuk koltuğunun doğru kullanımı, çocuğunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltacaktır.
- ! ECE R129 Yönetmeliğine göre ISOFIX bağlantılara sahip bu çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.
- ! Çocuğun boyu 40-75 cm/ Çocuğun kilosu \leq 13 kg (yaklaşık 1 yaş veya altı).
- ! Bebek taşıyıcı modülünü emniyet kemeriyle kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir. Çocuğun kilosu \leq 13 kg / Çocuğun yaşı \leq 12 ay.
- ! Çocuk koltuğunun tüm kemerleri sıkımalıdır ve bükülmemelidir.
- ! Bu çocuk koltuğunu, bu kılavuzda yer alan talimatları dikkate almadan KULLANMAYIN; aksi durumda çocuğunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riski altına sokabilirsiniz.
- ! Çocuğunuzun, bu çocuk koltuğunda ASLA gözetimsiz bırakmayın.
- ! Bu çocuk koltuğunda değişiklik YAPMAYIN veya başka üreticilerin parçalarıyla birlikte KULLANMAYIN.
- ! Hasar görmüşse veya parçalar kayıpsa bu çocuk koltuğunu KULLANMAYIN.
- ! Omuz kayışları ve bacaklar arasındaki kasık kayışıyla doğru ve güvenli biçimde bağlanmasını engelleyebileceğinden, çocuğunuza geniş/büyük beden kıyafetler GIYDIRMEYİN.
- ! Sabitlenmemiş çocuk koltuğu keskin dönüş, ani durma veya çarpma halinde etrafa fırlayarak araçtakileri yaralayabileceğinden, bu çocuk koltuğunu veya diğer öğeleri aracınızda kemerle bağlanmamış veya sabitlenmemiş halde BIRAKMAYIN.
- ! Arkaya bakan çocuk koltuğunu, hava yastıklı ön koltuğa YERLEŞTİRMİYİN. Ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebilir. Daha fazla bilgi için lütfen aracı kullanıcısı kılavuzuna bakın.

UYARI

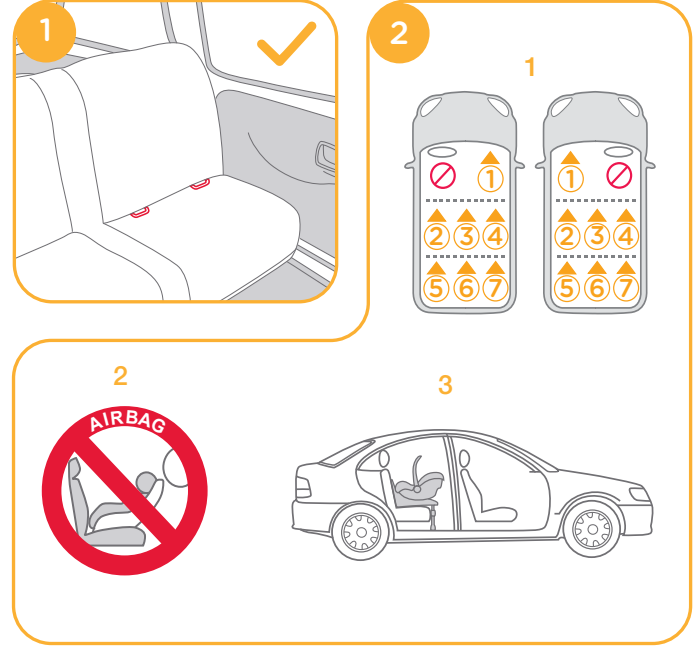
- ! Çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atacak yapısal hasarı olabileceği için, ikinci el veya kullanım geçmişini bilmediğiniz bir çocuk koltuğunu ASLA kullanmayın.
- ! Çocuk koltuğunu araçta veya çocuğu çocuk koltuğunda sabitlemek için ASLA ip ya da benzeri nesnelere kullanmayın.
- ! Bu çocuk koltuğunu yumuşak malzemeler takılı olmadan KULLANMAYIN.
- ! Yumuşak malzemeler, üretici tarafından önerilenler dışındakilerle değiştirilmemelidir. Yumuşak malzemeler, çocuk koltuğunun verimli kullanımının önemli bir parçasıdır.
- ! Bu çocuk koltuğuna önerilen iç yastıklar dışında herhangi bir şey KOYMAYIN.
- ! Çocuk koltuğunun, hiçbir parçası hareketli koltukları ya da araç kapılarının çalışmasını engellemeyecek şekilde kurulduğundan emin olun.
- ! Küçük çaplı bile olsa, herhangi bir şekilde çarpma meydana geldiğinde bu çocuk koltuğunu kullanmaya DEVAM ETMEYİN. Çarpma sebebiyle görünmeyen yapısal hasar olabileceğinden hemen değiştirin.
- ! Normal kullanımda değilken, bu bebek taşıyıcı modülünü ve tabanı araç koltuğundan çıkarın.
- ! Bakım, onarım ve parça değişimiyle ilgili sorunlar için dağıtıcıya danışın.
- ! Düşmesini önlemek için, çocuk koltuğu araçta olmasa bile çocuk bebek taşıyıcı modülüne yerleştirildiğinde, çocuk kemerlerini kullanarak çocuğu her zaman bağlayın.
- ! Bebek taşıyıcı modülünü elle taşımadan önce, çocuğun çocuk kemeriyle bağlandığından ve kulpun dikey konumda doğru biçimde kilitlendiğinden emin olun.
- ! Ciddi yaralanma ya da ölümü önlemek için, bebek taşıyıcı modülünü, içinde çocuk varken ASLA yükseltilmiş koltuğa yerleştirmeyin.
- ! Bu çocuk koltuğunun parçaları hiçbir biçimde yağlanmamalıdır.

UYARI

- ! Çocuđu, çođu kazanın meydana geldiđi kısa gezilerde bile çocuk koltuđunda bađlayın.
- ! Lütfen bu çocuk koltuđunu güneş altında bırakmayın, aksi takdirde çocuđunuzun cildi için aşırı sıcak olabilir. Çocuđu içine yerleřtirmeden önce çocuk koltuđunu her zaman dokunarak kontrol edin.
- ! ISOFIX kılavuzlarının kirliliđini kontrol edin ve gerekirse temizleyin. Ürünün içine kir, toz, yiyecek parçaları vs. gireirse güvenilirliđi tehlikeye girebilir.
- ! Tabanın önündeki yük ayađı bölgesine hiçbir nesne KOYMAYIN.
- ! Talimatlarda açıklananlar ve çocuk koltuđunda işaretili olanlar dışında hiçbir yük taşıma temas noktasını KULLANMAYIN.
- ! Joie bebek taşıyıcı kullanılırken geri tepme çubuđunu tabana TAKMAYIN. i-Venture çocuk koltuđu kullanılırken, geri tepme çubuđu tabana takılmalıdır.

Montaj ile ilgili hususlar

bkz. görüntü 1 - 2



Tabanla kurulum

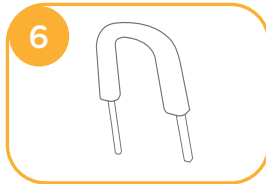
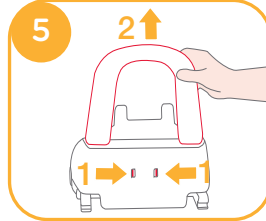
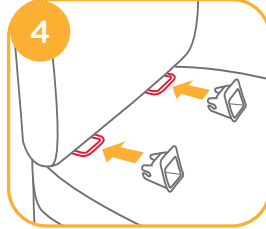
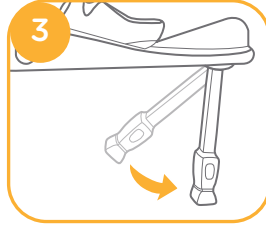
bkz. görüntü 3 - 15

1. Saklama bölgesinde katlı durumda olan yük ayağını açın. 3

2. ISOFIX kılavuzlarını ISOFIX tutturma noktalarına takın. 4
ISOFIX kılavuzları, araç koltuğunun yüzeyini yırtılmaktan koruyabilir. Aynı zamanda ISOFIX bağlayıcılarını da yönlendirebilirler.

3. Taban daha önce iAnchor Advance koltuğuyla kullanıldıysa, geri tepme çubuğunu şekil 5 'de gösterildiği gibi çıkarın

! İleride iAnchor Advance koltuğuyla kullanım için güvenli biçimde saklayın. 6



4. Tabanın herhangi bir tarafındaki ISOFIX serbest bırakma düğmesine basıp ISOFIX bağlayıcılarını çekerek çıkarın. 7

5. ISOFIX bağlayıcılarını ISOFIX kılavuzlarıyla hizalayıp, her iki ISOFIX bağlayıcıyı ISOFIX tutturma noktalarına geçirin. 8

! Her iki ISOFIX bağlayıcıyı çekerek, tabanın güvenli bir şekilde takıldığını kontrol edin.

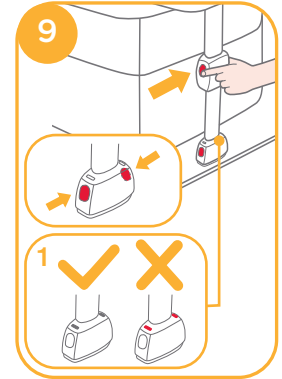
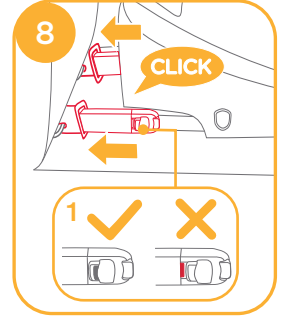
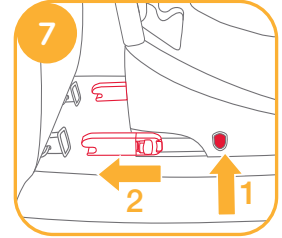
6. ISOFIX için ayarlanabilir 9 konum vardır. ISOFIX serbest bırakma düğmesine basın ve tabanı, sıkıca oturana kadar araç koltuğuna karşı geriye itin.

7. Tabanı araç koltuğuna yerleştirdikten sonra, yük ayağını kat 9'ye uzatın. Yük ayağı göstergesinin yeşil renkte görünmesi doğru, kırmızı renkte görünmesi de yanlış takıldığını belirtir. 9-1

! Yük ayağında 24 konum vardır. Yük ayağı göstergesinin kırmızı renkte olması, yük ayağının yanlış konumda bulunduğunu gösterir.

! Yük ayağının aracın tabanıyla tam olarak temas ettiğinden emin olun.

! Yük ayağı serbest bırakma düğmesini sıkıp, yük ayağını yukarı doğru kısaltın.



Tamamen monte edilen taban 10 'te gösterilmektedir

! ISOFIX bağlayıcılar, ISOFIX tutturma noktalarına takılmalı ve kilitlemelidir. 10-1

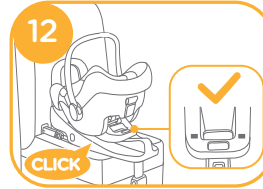
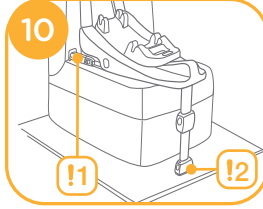
! Yük ayağı, yeşil göstergeye sahip olacak şekilde doğru biçimde takılmalıdır. 10-2

8. Bebek taşıyıcı modülünü tabana doğru aşağı itin 11; çocuk koltuğu sabitse, çocuk koltuğu göstergesi yeşil renkte görünür. 12

! Yatırma ayarı düğmesine basıp, çocuk koltuğunu uygun konuma ayarlayın. Geriye doğru bakar durumda 7 yatırma açısı vardır.

! Çocuk koltuğunu takmanın ne rahat yolu, tabanın 7. konumda olduğu durumdur.

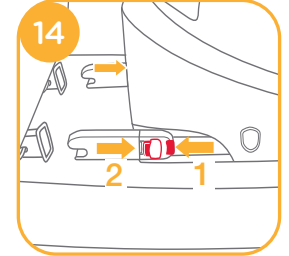
! Tabana sabit bir şekilde takıldığından emin olmak için bebek taşıyıcı modülünü yukarı çekin.



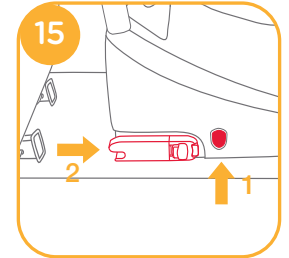
9. Bebek taşıyıcı modülünü serbest bırakmak için, bebek taşıyıcı modülünü serbest bırakma düğmesine bastırırken bebek taşıyıcı modülünü yukarı çekin. 13



10. Tabanı çıkarmak için, öncelikle ikincil kilit düğmesine, ardından da tabanı araç koltuğundan çıkarmadan önce ISOFIX bağlayıcılarındaki düğmeye basın. 14



11. ISOFIX'i saklamak için ISOFIX serbest bırakma düğmesine basın. 15



Bakım ve Koruma

- ! Eklentinin köpük dolgusunu çıkardıktan sonra, lütfen çocuğun erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı 30°C'nin altındaki soğuk suyla yıkayın.
- ! Yumuşak malzemeleri ütölemeyin.
- ! Yumuşak malzemeleri çamaşır suyuyla yıkamayın veya kuru temizlemeye vermeyin.
- ! Bebek taşıyıcı modülünü veya tabanı yıkamak için seyreltilmemiş deterjan, gaz ya da başka bir organik çözücü kullanmayın. Bu işlem çocuk koltuğuna zarar verebilir.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı kurutmak amacıyla sıkmayın. Bu, koltuk kaplamasında ve iç altlıkta kırışıklıklara neden olabilir.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı gölgede kurutun.
- ! Uzun bir süre kullanılmayacağına, çocuk koltuğunu ve tabanı aracın koltuğundan çıkarın. Çocuk koltuğunu çocuğunuzun erişemeyeceği serin ve kuru bir yere koyun.

SE Välkommen till Joie™

Gratulerar till att bli en del av Joie-familjen! Vi är mycket glada för att få dela din resa med ditt lilla barn. Vid resor med Joie i-Snug™ + i- Base™ barnbältesstol använder du en högkvalitativ, fullt säkerhetscertifierad i-Size bilbarnstol för spädbarn. Om den används med bilbarnstolen, läs noga igenom denna bruksanvisning och följ alla steg för att garantera en komfortabel resa och bästa skyddet för ditt barn.

För att använda denna Joie bilbarnstol med i-Size ISOFIX-fästeanordningar i enlighet med bestämmelsen ECE R129, måste ditt barn uppfylla följande krav.

Barnets längd 40cm-75cm/barnets vikt ≤ 13kg; (cirka 1 år eller yngre).

För att använda denna bärmodul för spädbarn med fordonsbälte, måste ditt barn uppfylla följande krav. Barnets vikt ≤ 13kg/Barnets ålder ≤ 12 månader.

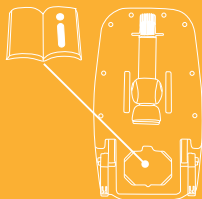
Bilbarnstol

Dessa instruktioner visar användningen av denna bilbarnsstol och bas för spädbarn. Denna bas kan också användas med vissa andra Joie spädbarnsbilstolar. Läs igenom alla instruktionerna i denna bruksanvisning innan produkten installeras och används.

VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÄS IGENOM NOGA.

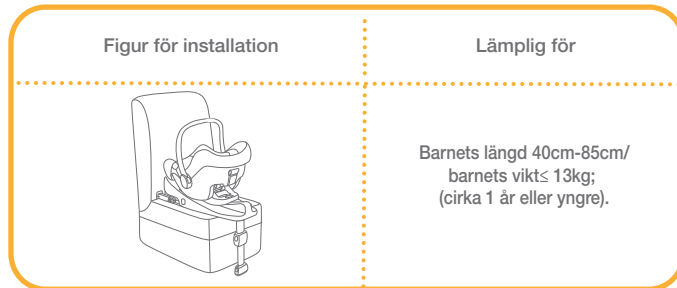
Förvara bruksanvisningen i lagringsutrymmet under basen såsom visas i högra figuren, eller

förvara bruksanvisningen under de mjuka delarna.



Nödfall

Vid nödfall eller olyckor är det mycket viktigt att barnet får första hjälpen och medicinsk behandling omedelbart.



Produktinformation

1. Det här är ett i-Size-system för förstärkt bilbarnstol. Den är godkänd enligt bestämmelse No.129, för användning i i-Size kompatibelt fordonsäte, placerad såsom indikeras av fordonstillverkarens bruksanvisning.
2. Vid tveksamheter ska antingen tillverkaren eller återförsäljaren av system för förstärkt bilbarnstol rådfrågas.
3. Den är en förstärkt bilstol för spädbarn som ska användas tillsammans med i-Size-produkt som är godkänd enligt bestämmelse No.129, för användning i i-Size kompatibelt fordonsäte, placerad såsom indikeras av fordonstillverkarens bruksanvisning.
4. Den här modulen kan även användas som en fristående bilbarnstol för spädbarn i enlighet med instruktionerna från tillverkaren av den förstärkta barnbältesstolen.
5. Om du undrar något så rådgör antingen med tillverkaren eller återförsäljaren av den förstärkta barnbältesstolen.

VARNING

- ! Kontrollera innan du köper denna bilbarnsstol att den kan installeras korrekt i ditt fordon.
- ! INGEN bilbarnstol kan garantera fullständigt skydd från skador vid en krock. En korrekt användning av denna bilbarnstol kommer dock att minska risken för allvarliga skador eller dödsfall för ditt barn.
- ! För att använda denna bilbarnstol med ISOFIX-fästansordningar i enlighet med bestämmelsen ECE R129, måste ditt barn uppfylla följande krav.
- ! Barnets längd 40cm-75cm / barnets vikt≤13kg; (Cirka 1 år eller yngre).
- ! För att använda denna bärmodul för spädbarn med fordonsbälte, måste ditt barn uppfylla följande krav. Barnets vikt≤13 kg/Barnets ålder≤12 månader.
- ! Eventuella remmar på bilbarnstolen bör spännas och inte vridas.
- ! Installera INTE denna bilbarnstol utan att följa instruktionerna i denna bruksanvisning eftersom du annars kan utsätta ditt barn för allvarliga skaderisker eller dödsfall.
- ! Lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt med denna bilbarnstol.
- ! Gör INGA modifieringar på denna bilbarnstol eller använd den med komponentdelar från andra tillverkare.
- ! Använd INTE denna bilbarnstol om den är skadad eller om delar saknas.
- ! Låt INTE ditt barn bära stora/för stora kläder eftersom dessa kan förhindra att barnet sitter säkert och korrekt fastspänt med axelremmar och klykan mellan benen.
- ! Lämna inte denna bilstol för spädbarn eller andra objekt obältade eller utan att de sitter fast i fordonet eftersom bilstolen kan kastas runt och skada passagerare vid skarpa svängar, plötsliga stopp eller krock.
- ! Placera INTE en bakåtvänd barnstol på framsätet med krockkudde. Dödsfall eller allvarliga skador kan uppstå. Se fordonets bruksanvisning för ytterligare information.

VARNING

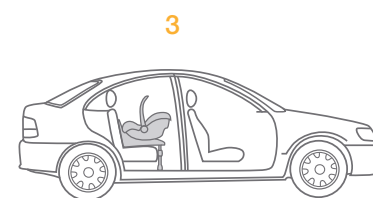
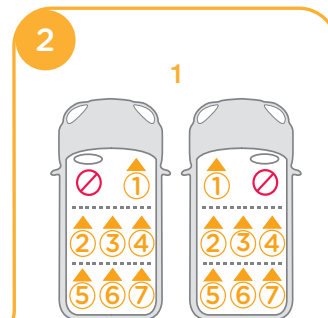
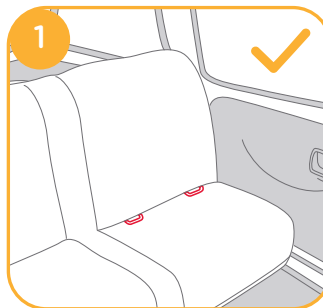
- ! Använd ALDRIG en begagnad bilbarnstol eller en bilbarnstol som du inte känner till eftersom den kan ha strukturella skador som riskerar barnets säkerhet.
- ! Använd ALDRIG rep eller annat för att fästa bilbarnstolen i fordonet eller för att fästa barnet i bilbarnstolen.
- ! Använd INTE denna bilbarnstol utan dess mjuka material.
- ! De mjuka delarna skall inte ersättas med något annat förutom det som rekommenderas av tillverkaren. De mjuka delarna utgör en integrerad del av bilbarnstolens prestanda.
- ! Placera INTE något annat än de rekommenderade inre kuddarna i denna bilstol för spädbarn.
- ! Se till att bilbarnstolen är installerad på ett sådant sätt att inga delar av den störs av rörliga säten eller användning av fordonets dörrar.
- ! Använd INTE denna bilbarnstol efter att den varit med någon typ av krock, även en mindre krock. Byt omedelbart eftersom det kan finnas osynliga, strukturella skador från krocken.
- ! Ta bort denna bilbarnstol för spädbarn från fordonet när den inte skall användas regelbundet.
- ! Rådfråga återförsäljaren beträffande frågor om underhåll, reparation och byta av delar.
- ! För att undvika risken att barnet faller ur stolen skall barnet alltid använda säkerhetssele när barnet är placerat i bilbarnstolen, även när bilbarnstolen inte är i fordonet.
- ! Innan barnet bärs i bilbarnstolen för spädbarn, se till att barnet är fastspänt och säkerhetssele och att handtaget är korrekt låst i vertikal position.
- ! För att undvika allvarliga skador eller dödsfall skall ALDRIG bilstolen för spädbarn placeras på upphöjda säten med barnet i den.
- ! Delarna på denna bilbarnstol skall inte smörjas på något sätt.

VARNING

- ! Sätt alltid fast barnet i bilbarnstolen, även vid korta resor, eftersom det är då som de flesta olyckor sker.
- ! Håll denna bilbarnstol borta från solljus eftersom den kan bli för het för barnets hud. Känn alltid på bilbarnstolen innan du placerar barnet i den.
- ! Kontrollera regelbundet ISOFIX styrskenorna om det finns smuts och rengör dem om så behövs. Pålitligheten kan påverkas av smutsupbyggnad, damm eller matrester etc.
- ! Placera INGA föremål inom stödbenets område framför basen.
- ! Använd INTE andra fästpunkter än de som beskrivs i instruktionerna och som är markerade på bilbarnstolen.
- ! Montera INTE stötstången på basen vid användning med Joie-spädbarnsbilstol. Stötstången MÅSTE monteras på basen vid användning av bilbarnstolen.

Angående installation

se bilderna ① - ②



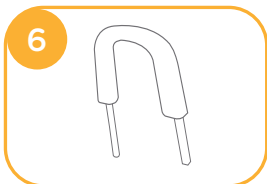
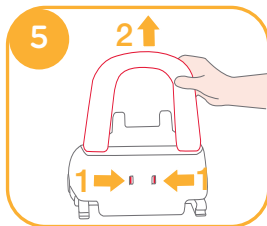
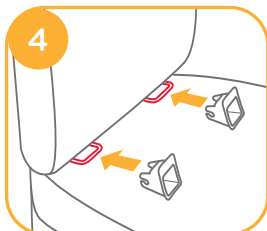
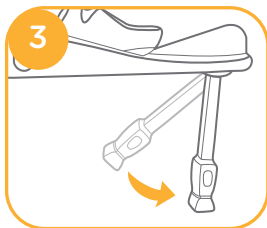
Installation med bas

se bilderna 3 - 15

1. Vik ut stödbenet från förvaringsutrymmet. 3
2. Fäst ISOFIX styrskenor med ISOFIX förankringspunkter. 4 ISOFIX styrskenor kan skydda bilsätets yta från att bli slitet. De kan också styra ISOFIX anslutningarna.

3. Om basen användes tidigare med iAnchor Advance-stolen ta bort stötstången såsom visas på bild 5

! Förvara den säkert för framtida användning med iAnchor Advance-stolen. 6



4. Tryck på ISOFIX-frigöringsknappen på basens båda sidor och dra sedan ut ISOFIX-anslutningarna. 7

5. Rikta in ISOFIX-anslutningarna mot ISOFIX-skenorna och klicka sedan fast båda ISOFIX-anslutningarna i ISOFIX-förankringspunkterna. 8

! Kontrollera att basen sitter fast installerad genom att dra i båda ISOFIX-anslutningarna.

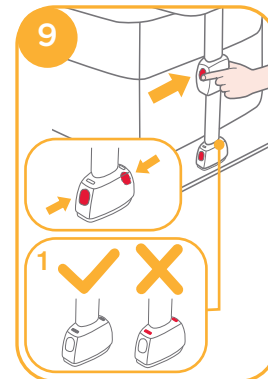
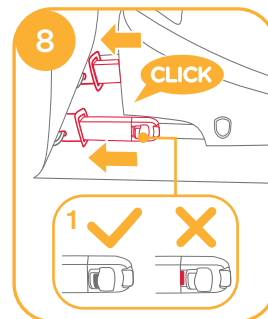
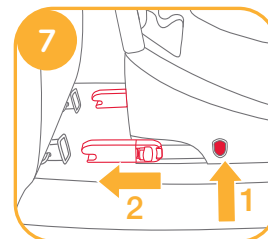
6. Det finns 9 justerbara lägen för ISOFIX. Tryck på ISOFIX-frigöringsknapp och tryck tillbaka basen mot fordonssätet tills den sitter fast.

7. Efter att basen placerats på fordonssätet, förläng stödbenet till golvet 9. När stödbenets indikator visar grönt är den installerad korrekt, rött betyder att den är installerad felaktigt. 9-1

! Stödbenet har 24 lägen. När belastningebenets indikator visar rött betyder att stödbenet är i fel position.

! Kontrollera att stödbenet är helt i kontakt med fordonets golv.

! Kläm på stödbenet frigöringsknapp och förkorta stödbenet uppåt.



Den kompletta monterade basen visas i 10

! ISOFIX anslutningarna måste fästas och låsas på ISOFIX förankringspunkterna. 10-1

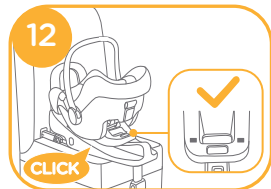
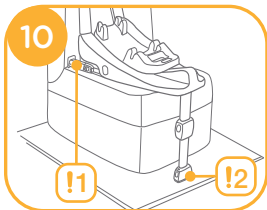
! Stödbenet måste vara installerat korrekt med grön indikator. 10-2

8. Skjut spädbarnsmodulen ned i basen 11, om bilbarnstolen sitter fast visar bilbarnstolhakens indikator grönt. 12

! Tryck på lutningsinställningshandtaget och ställ in barnets lutning till lämplig position. Det finns 7 lutningsvinklar i bakåtvänd läge.

! Det bekvämaste sättet att installera bilbarnstolen är när basen är i det 7:e läget.

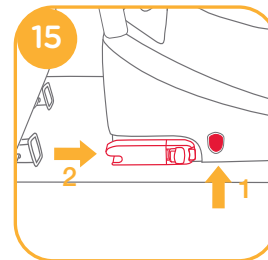
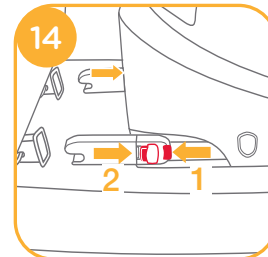
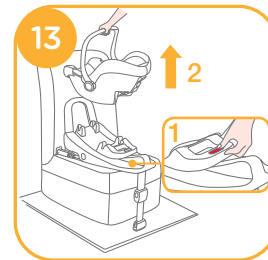
! Dra upp bilbarnstolen för att kontrollera att den sitter fast i basen.



9. För att frigöra bilbarnstolen, dra upp bilbarnstolen medan du trycker på bilbarnstolens frigöringsknapp. 13

10. För att ta bort basen tryck på den sekundära låsknappen först och sedan på ISOFIX-anslutningarna innan du tar bort basen från fordonssätet. 14

11. Tryck på ISOFIX frigöringsknappen för att fälla ISOFIX. 15



Skötsel och underhåll

- ! Efter att skuminlägget, tagits bort, förvara det utom räckhåll för barn.
- ! Tvätta säteskyddet och inre kuddarna med kallt vatten under 30°C.
- ! Stryk inte det mjuka materialet.
- ! Blek inte eller kemtvätta det mjuka materialet.
- ! Använd inte outspätt rengöringsmedel, bensin eller andra organiska lösningsmedel för att tvätta bilbarnstolen eller basen. Det kan skada bilbarnstolen.
- ! Vrid inte klädseln och inre stoppning i ett försök att torka. Det kan leda till att sätesmaterialet och den inre stoppningen veckas.
- ! Häng säteskyddet och inre kuddarna att torka i skuggan.
- ! Ta bort bilbarnstolen och basen från fordonet om det inte skall användas under en längre tid. Placera bilbarnstolen på en sval och torr plats där barnet inte kan komma åt den.

DA Velkommen til Joie™

Tillykke med at blive en del af Joie-familien! Vi er meget glade for at være med på din rejse med dit barn. Når du kører med Joie i-Snug™ + i-Base™ babyautostolen, bruger du en fuldt certificeret og sikker i-Size babyautostol af høj kvalitet. Når den bruges med i-base eller med i-base Advance, skal du læse denne brugervejledning nøje igennem og følge alle trin for at få en komfortabel tur og den bedste beskyttelse for dit barn.

For at bruge denne Joie babyautostol med i-Size ISOFIX-beslagene i henhold til forordning ECE R129, skal dit barn opfylde følgende krav.

Barnets højde skal være 40 cm-75 cm/Barnets vægt skal være ≤ 13 kg; (ca. 1 år gammel eller derunder).

For at bruge dette bæremodul til babyautostolen med sikkerhedsselen i bilen, skal dit barn opfylde følgende krav. Barnets vægt skal være ≤ 13 kg/Barnets alder skal være ≤ 12 måneder.

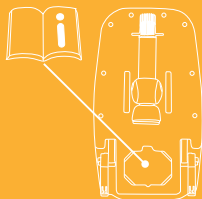
i-base Advance

Disse anvisninger omfatter brugen af bæremodulet og soklen til babyautostolen. Denne sokkel kan også bruges med visse andre Joie bæremoduler til babyautostole. Læs venligst alle anvisningerne i denne brugervejledning, inden du installerer og bruger produktet.

VIGTIGT: SKAL BEHOLDES TIL FOR FREMTIDIG REFERENCE. LÆS VENLIGST ANVISNINGERNE NØJE IGENNEM.

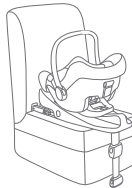
Behold brugervejledningen i rummet på bunden af soklen, som vist på billedet til højre, eller

Behold brugervejledningen på bunden af det bløde sæde.



Nødsituationer

I tilfælde af nødsituationer eller ulykker, er det meget vigtigt øjeblikkeligt at give dit barn førstehjælp og lægebehandling.

Billede til installation	Egnet til
	Barnets højde skal være 40 cm-75 cm/ Barnets vægt skal være ≤ 13 kg (ca. 1 år gammel eller derunder)

Produktoplysninger

1. Dette er et forstærket "i-Size" autostolsystem. Det er - i henhold til forordningen nr.129 - godkendt til brug i i-Size-kompatible sæder i køretøjer, som er angivet af bilproducenterne i køretøjets brugervejledning.
2. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af autostolen eller din forhandler.
3. Dette er en forstærket autostol, der skal bruges sammen med et i-Size-produkt, der er godkendt i henhold til regulativ nr. 129, til brug i sædepositioner som "i-Size-kompatible" i køretøjer, som angivet af bilproducenter i bilens brugervejledning.
4. Dette modul kan også bruges kun som en autostol i henhold til vejledningerne fra autostolens fabrikanten.
5. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte fabrikanten eller forhandleren af autostolen.

ADVARSEL

- ! Kontroller, at babyautostolen kan installeres korrekt i dit køretøj, inden du køber den.
- ! INGEN babyautostole kan garantere en fuld beskyttelse imod kvæstelser ved en ulykke. Korrekt brug af denne babyautostol kan dog nedsætte risikoen for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
- ! For at bruge denne babyautostol med ISOFIX-beslagene i henhold til forordning ECE R129, skal dit barn opfylde følgende krav.
- ! Barnets højde skal være 40 cm-75 cm/Barnets vægt skal være ≤ 13 kg (ca. 1 år gammel eller derunder).
- ! For at bruge dette bæremodul til babyautostolen med sikkerhedssele i bilen, skal dit barn opfylde følgende krav. Barnets vægt skal være ≤ 13 kg/Barnets alder skal være ≤ 12 måneder.
- ! Alle remme på babyautostolen skal strammes og må ikke være snoet.
- ! Installer IKKE denne babyautostol uden at følge anvisningerne i denne brugervejledning, da du kan udsætte dit barn for risikoen for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
- ! Efterlad ALDRIG dit barn i denne babyautostol uden opsyn.
- ! Foretag IKKE nogen ændringer på denne babyautostol og brug den IKKE sammen med dele fra andre fabrikanter.
- ! Brug IKKE denne babyautostol, hvis den er beskadiget eller mangler dele.
- ! Klæd IKKE dit barn i for stort tøj, da dette kan forhindre, at dit barn er korrekt og sikkert fastholdt af skulderremmene og skridtremmen imellem benene.
- ! Efterlad IKKE denne babyautostol eller andre emner uden sikkerhedssele eller uden fastgøring i dit køretøj, da en fritliggende babyautostol kan blive slynget omkring og skade personer ved et skarpt sving, et pludseligt stop eller et sammenstød.
- ! Placer IKKE en bagvendt babyautostol på et forsæde med en air bag. Der er risiko for dødsfald eller alvorlige kvæstelser. Se venligst brugervejledningen til køretøjet for yderligere oplysninger.

ADVARSEL

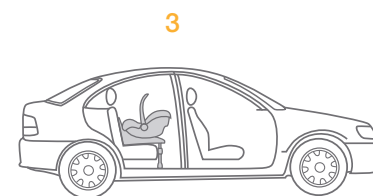
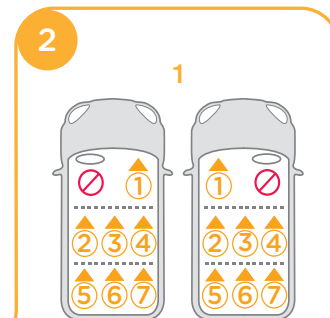
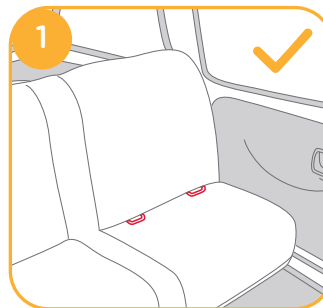
- ! Brug ALDRIG en brugt babyautostol eller en babyautostol, hvis historik du ikke kender, fordi den kan have strukturelle skader, som kan være farligt for dit barns sikkerhed.
- ! Brug aldrig reb eller andre midler til at fastgøre babyautostolen i køretøjet eller til at fastspænde barnet i babyautostolen.
- ! Brug IKKE denne babyautostol uden det bløde sæde.
- ! Det bløde sæde bør ikke erstattes med andet end det, som anbefales af fabrikanten. Det bløde sæde er en integreret del af denne babyautostol.
- ! Placer IKKE andet end de anbefalede indre puder i denne babyautostol.
- ! Kontroller, at babyautostolen er installeret således, at ingen dele af den udgør en forhindring for de bevægelige sæder eller ved åbning af køretøjets døre.
- ! Babyautostolen må IKKE bruges efter at den er blevet beskadiget, også ved mindre skader. Udskift øjeblikkeligt babyautostolen, da der kan være usynlige, strukturelle skader fra ulykken.
- ! Fjern bæremodulet og soklen fra køretøjets sæde, hvis den ikke bruges jævnlige.
- ! Kontakt din forhandler ved problemer med vedligeholdelse, reparation og udskiftning af dele.
- ! For at forhindre, at barnet kan falde ud af stolen, skal du altid spænde barnet fast med selen, når barnet sidder i bæremodulet, også når babyautostolen ikke er installeret i køretøjet.
- ! Inden du bærer bæremodulet med hånden, skal du sikre, at barnet er fastspændt med børneselen, og at håndtaget er korrekt låst i en lodret position.
- ! For at undgå alvorlige kvæstelser eller dødsfald, må du ALDRIG stille bæremodulet på et forhøjet sæde med barnet i det.
- ! Delene på denne babyautostol må ikke smøres på nogen som helst måde.

ADVARSEL

- ! Fastspænd altid barnet i babyautostolen, også på korte ture, da de fleste ulykker opstår her.
- ! Udsæt ikke denne babyautostol for sollys, da den kan blive for varm for børnenes hud. Berør altid babyautostolen, inden du sætter barnet i den.
- ! Kontroller ISOFIX-skinne jævnligt for snavs og rengør dem, hvis nødvendigt. Pålideligheden kan påvirkes ved indtrængning af snavs, støv, fødevarer, etc.
- ! Placer IKKE nogen genstande på området for benstøtten på forsiden af soklen.
- ! Brug IKKE andre bærepunkter udover de, som er beskrevet i anvisningerne og som er markeret på babyautostolen.
- ! Fastgør IKKE stangen med fjederen til soklen, når du bruger den med Joie bæremodulet. Stangen med fjederen SKAL fastgøres til soklen, når du bruger den med i-Venture babyautostolen.

Overvejelser ved installation

se billederne 1 - 2



Installation med sokkel

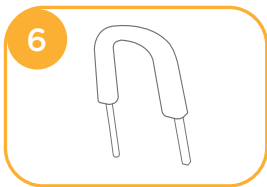
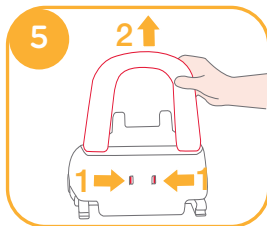
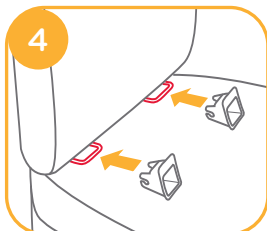
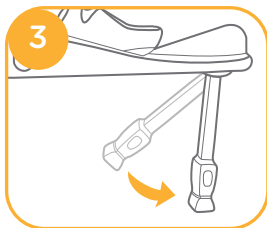
se billederne 3 - 15

1. Fold benstøtten ud fra opbevaringsrummet. 3

2. Fastgør ISOFIX-skinnerne til ISOFIX-ankerpunkterne. 4
ISOFIX-skinnerne kan beskytte overfladen af køretøjets sæde mod slid. De kan også føre ISOFIX-forbindelsesstykkerne.

3. Hvis soklen er blevet brugt tidligere med iAnchor Advance-sædet, skal du fjerne stangen med fjederen, som vist på billede 5

! Opbevar stangen med fjederen til senere brug med iAnchor Advance-sædet. 6



4. Tryk på ISOFIX-frigørelsesknappen på en af siderne på soklen, og træk derefter ISOFIX-forbindelsesstykkerne ud. 7

5. Juster ISOFIX-forbindelsesstykkerne med ISOFIX-skinnerne, og tryk begge ISOFIX-forbindelsesstykker ned i ISOFIX-ankerpunkterne. 8

! Kontroller, at soklen er sikkert installeret ved at trække i begge ISOFIX-forbindelsesstykker.

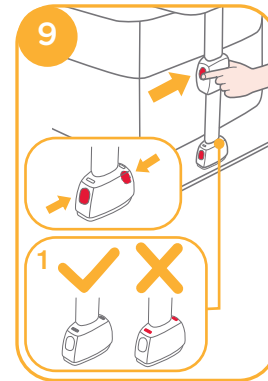
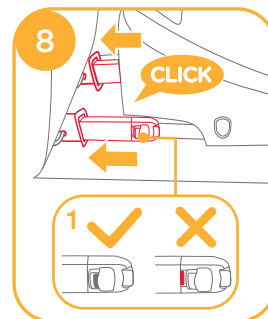
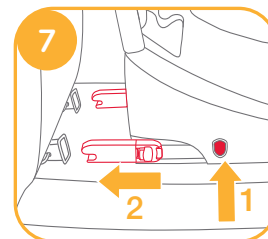
6. Der er 9 indstillelige positioner for ISOFIX. Tryk på ISOFIX-frigørelsesknappen og skub soklen tilbage imod køretøjets sæde, indtil den er spændt fast.

7. Efter at du har placeret soklen på køretøjets sæde, skal du trække benstøtten ned til gulvet 9. Når indikatoren for benstøtten viser grøn, er den installeret korrekt, og når den viser rød, er den installeret forkert. 9-1

! Benstøtten har 24 positioner. Når indikatoren for benstøtten viser rød, er benstøtten i den forkerte position.

! Sørg for, at benstøtten har fuld kontakt med køretøjets gulv.

! Tryk på frigørelsesknappen for benstøtten, og forkort derefter benstøtten opad.



Den samlede sokkel 10

! ISOFIX-forbindelsesstykkerne skal fastgøres og fastlåses til ISOFIX-ankerpunkterne. 10-1

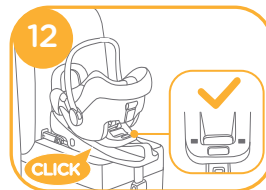
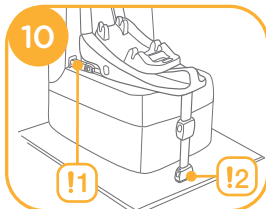
! Benstøtten skal installeres korrekt med den grønne indikator. 10-2

8. Tryk bæremodulet ned i soklen 11. Indikatoren for babyautostolen viser grøn, hvis babyautostolen er installeret sikkert. 12

! Tryk på justeringsknappen for hældning, og juster babyautostolen til den korrekte position. Der er 7 hældningsvinkler i omvendt tilstand.

! Den mest bekvemme måde at installere babyautostolen på er, når soklen er i 7. position.

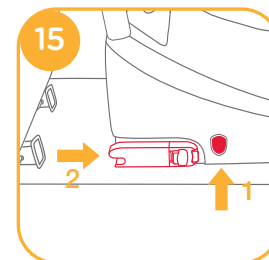
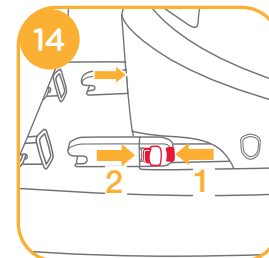
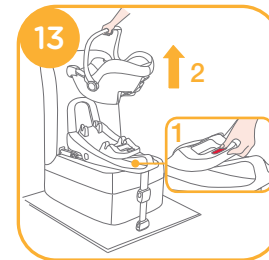
! Træk bæremodulet op, så du er sikker på, at det er fastgjort sikkert i soklen.



9. For at frigøre bæremodulet, skal du trække bæremodulet op, mens du trykker på frigørelsesknappen for bæremodulet. 13

10. For at fjerne soklen, skal du først trykke på den anden låseknop og derefter på knappen på ISOFIX-forbindelsesstykkerne, inden du fjerner soklen fra køretøjets sæde. 14

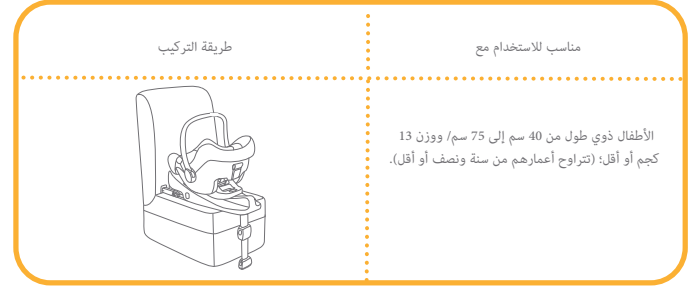
11. Tryk på ISOFIX-frigørelsesknappen for at opbevare ISOFIX. 15



Pleje og vedligeholdelse

- ! Efter at du har fjernet skumkilen fra indlægget, skal du opbevare den på et sted, som er utilgængeligt for børn.
- ! Sædebeklædningen og foret kan vaskes i koldt vand under 30 °C.
- ! De bløde dele må ikke stryges.
- ! De bløde dele må ikke bleges eller tørrenses.
- ! Brug ikke ufortyndede rengøringsmidler, benzin eller andre organiske opløsningsmidler til at vaske bæremodulet eller soklen. Dette kan forårsage skader på babyautostolen.
- ! Sædebeklædningen og foret må ikke vrides for at tørre dem. Der kan opstå rynker på sædebeklædningen og foret.
- ! Hæng sædebeklædningen og foret til tørre i skyggen.
- ! Fjern babyautostolen og soklen fra køretøjets sæde, hvis de ikke bruges i en længere periode. Opbevar babyautostolen på et køligt og tørt sted, som er utilgængeligt for børn.

في حالة الطوارئ أو الحوادث، من الأهمية بمكان العناية بطفلك باستخدام الإسعافات الأولية وطلب المعالجة الطبية فوراً.



معلومات المنتج

- هذا نظام تقييد حركة طفل مطور من الفئة "i-Size"، ومعتمد وفقاً لللائحة رقم ١٢٩ للاستخدام في وضعيات مقاعد السيارة المتوافقة مع الفئة i-Size كما هو موضح من قِبل مصنعي السيارات في دليل استخدام السيارة.
- إذا ساورك شك، فاستشر مصنع المقعد المطور أو الموزع.
- تلك هي وحدة لحمل الطفل متطورة تُستخدم مع منتج i-Size، ومعتمدة وفقاً لللائحة رقم ١٢٩ للاستخدام في وضعيات مقاعد السيارة المتوافقة مع الفئة i-Size كما هو موضح من قِبل مصنعي السيارات في دليل استخدام السيارة.
- يمكن أيضاً استخدام هذه الوحدة كوحدة حاملة للأطفال مستقلة وفقاً لتعليمات الجهة المُصنعة لنظام تقييد حركة الطفل المطور.
- إذا ساورك شك استشر الجهة المُصنعة للنظام المطور أو الموزع.

AR مرحباً بك في عالم Joie

تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير، فاستخدام نظام تقييد حركة الطفل "i-Base" + "i-Snugg" من Joie أثناء القيادة يضمن لك أقصى درجات السلامة عبر مقعد تقييد الطفل من فئة عالية الجودة والأمنه بالكامل. لذا يرجى ق عند الاستخدام مع قاعدة آي أو قاعدة آي المتقدمة راءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية وإتباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

لاستخدام هذا النظام لتقييد حركة الطفل من Joie مع وصلات ISOFIX i-Size وفقاً لللائحة ECE R129، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية. يتراوح طول الطفل بين 40 سم و75 سم/يبلغ وزن الطفل 13 كيلو جراماً (يبلغ عمر الطفل حوالي سنة ونصف أو أقل من ذلك).

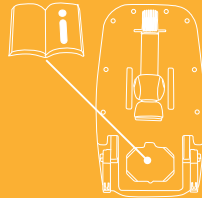
لاستخدام وحدة حامل الطفل مع حزام السيارة، فينبغي أن يلبي طفلك المتطلبات الآتية. وزن الطفل ≤ 13 كيلو جراماً/عمر الطفل ≤ 12 شهراً.

القاعدة

توضح هذه الإرشادات كيفية استخدام وحدة حامل الطفل والقاعدة. يمكن استخدام هذه القاعدة مع وحدة حامل الطفل من Joie محددة. يرجى قراءة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

ملحوظة مهمة: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل. للرجوع إليه مستقبلاً.

رُجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في جرة التخزين الموجودة في الجزء السفلي من القاعدة كما هو موضح بالشكل. أو يُرجى الاحتفاظ بدليل الإرشادات أسفل القماش.



تحذير

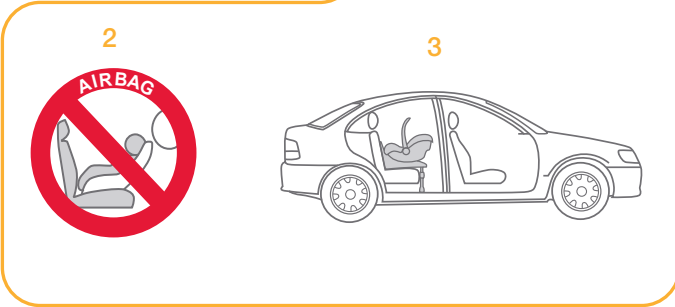
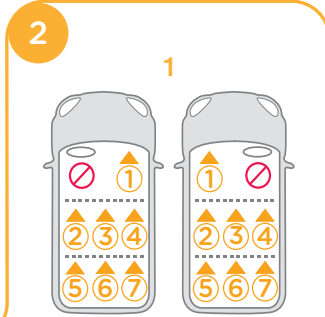
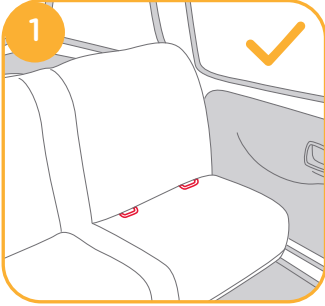
- ! تجنب وضع أي أشياء أخرى دون الوسائد الداخلية الموصى بها داخل هذا النظام.
- ! تأكد من إمكانية تركيب نظام تقييد حركة الطفل علي هذا النحو بحيث لا يجوز له أن يتداخل مع المقاعد المتحرّكة أو في تشغيل أبواب السيارة.
- ! لا تستمر في استخدام هذا النظام بعد تعرضه لأي أنواع الاصطدام، حتي وإن كانت بسيطة، واحرص على استبداله على الفور، حيث قد يكون تعرض تلف هيكلي غير مرئي نتيجة الاصطدام.
- ! قم بإزالة وحدة حامل الطفل والقاعدة من مقعد السيارة في حالة عدم الاستخدام المنتظم.
- ! استشر الموزّع بشأن الأمور المتعلقة بالصيانة والإصلاح واستبدال الأجزاء.
- ! لتجنب خطر السقوط، يُرجى دائماً تأمين الطفل باستخدام حزام الطفل عند وضع الطفل بوحدة حامل الطفل، حتى وإن كان مقعد الطفل ليس موجود في السيارة.
- ! قبل حمل وحدة حامل الطفل باليد، يُرجى التأكد من تثبيت الطفل جيداً بالحزام، وأن الحامل تم تأمينه بطريقة صحيحة في وضع رأسي.
- ! لتجنب حدوث الإصابات الخطيرة أو الوفاة، لا تضع وحدة حامل الطفل والطفل بداخلها أبداً على مقعد ذي سطح مرتفع.
- ! لا ينبغي تشجيع أجزاء مقعد الطفل في أي حال من الأحوال.
- ! يرجى تثبيت الطفل في المقعد بصورة دائمة، حتى في الرحلات القصيرة لتجنب وقوع الحوادث.
- ! التعرض لأشعة الشمس، و قد لا تعمل بشكل ملائم في الحادث.
- ! يرجى الاحتفاظ بهذا النظام بعيداً عن أشعة الشمس؛ وإلا فقد يسخن للغاية ويضر ببشرة الطفل. واحرص دائماً على لمس المقعد قبل وضع الطفل بداخله.
- ! افحص باستمرار أدلة ISOFIX بحثاً عن أي أساخ، ونظّفها عند الضرورة. قد تتأثر اعتمادية المنتج بسبب دخول أساخ أو أتربة أو فضلات طعام أو غيرها فيه.
- ! لا تضع أي أشياء في منطقة ساق التحميل أمام القاعدة.
- ! تجنب استخدام أي نقاط اتصال تتمتع بقدرة تحمل بخلاف تلك الواردة في التعليمات والمحددة في نظام تقييد حركة الطفل.
- ! لا يتم تركيب قضيب الارتداد بالقاعدة عند استخدام مقعد الطفل بالسيارة ، Joie بينما ينبغي تركيبه بالقاعدة عند استخدام مقعد الطفل بالسيارة i-Venture.

تحذير

- ! يرجى التحقق قبل شراء هذا المقعد من إمكانية تركيبه بشكل صحيح في سيارتك.
- ! ليس هناك أي نظام تقييد حركة طفل يضمن الحماية الكاملة عند وقوع حادث، لكن الاستخدام السليم لنظام تقييد حركة الطفل هذا من شأنه تقليل خطر تعرض طفلك لإصابة جسيمة أو الوفاة.
- ! لاستخدام هذا النظام لتقييد حركة الطفل من Joie مع وصلات ISOFIX وفقاً لائحة ECE R129، يجب أن تتوافر في طفلك الشروط التالية. ارتفاع الطفل من 40 سم إلى 75 سم، ووزن الطفل ≤ 13 كجم أو أقل؛ (تتراوح أعمارهم من سنة ونصف أو أقل).
- ! لاستخدام وحدة حامل الطفل مع حزام السيارة، فينبغي أن يلي طفلك المتطلبات الآتية. وزن الطفل ≤ 13 كيلو جرام أمّا/عمر الطفل ≤ 12 شهراً.
- ! ينبغي إحكام ربط أشرطة مقعد الطفل ومقعد السيارة وألا تكون ملتوية.
- ! تجنب تركيب نظام تقييد حركة الطفل هذا دون اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل؛ وإلا، فقد تعرض طفلك لخطر الإصابة الجسيمة أو الوفاة.
- ! يحظر ترك الطفل في هذا المقعد دون مراقبة.
- ! لا تقم بإجراء أي تعديلات على هذا النظام ولا تستخدمه مع أجزاء من إنتاج مُصنِّعين آخرين.
- ! تجنب استخدام هذا النظام إذا كان التالُّ أو به أجزاء مفقودة.
- ! لا تلبس طفلك ملابس واسعة/كبيرة الحجم لأن هذا قد يحول دون تثبيت الطفل بشكل سليم ومحكم بواسطة أشرطة أحزمة الكتف والحزام بين الساقين.
- ! تجنب ترك هذا النظام أو أياً من مكوناته سائِباً أو غير مربوط بإحكام في السيارة؛ فقد يؤدي النظام غير مربوط بإحكام إلى انفذاه داخل السيارة والتسبب في إصابة الركاب أثناء اجتياز منعطف حاد أو توقف مفاجئ أو تصادم.
- ! احرص على عدم وضع نظام تقييد حركة الطفل المتجه للخلف في المقعد الأمامي المزود بوسادة هوائية. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة ويرجى الرجوع إلى دليل استخدام السيارة للحصول على المزيد من المعلومات.
- ! يحظر استخدام نظاماً مستعملاً أو نظاماً لا تعرف تاريخ استعماله؛ فقد يحتوي على تلف هيكلي يعرض سلامة طفلك للخطر.
- ! يحظر استخدام الحبال أو أي أدوات أخرى لتثبيت نظام تقييد حركة الطفل داخل السيارة أو لتثبيت الطفل داخل النظام.
- ! لا تستخدم هذا النظام دون الأجزاء اللينة (الأقمشة والمنسوجات الاستهلاكية).
- ! يتعين عدم استبدال الأجزاء اللينة بأي أشياء أخرى غير الموصى بها من المُصنِّع. القطع اللينة تشكّل جزءاً لا يتجزأ من أداء هذا النظام.

تنبهات بشأن التركيب

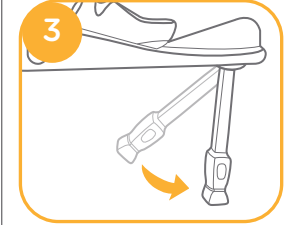
راجع الصور من 1 - 2



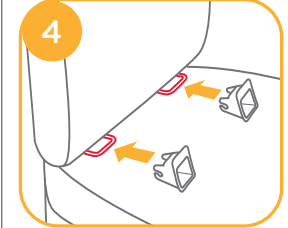
التركيب باستخدام قاعدة

راجع الصور من 3 - 15

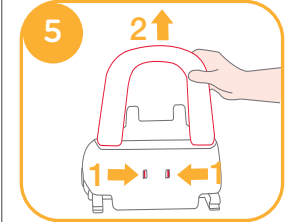
1 أخرج ساق التحميل من حجيبة التخزين. 3



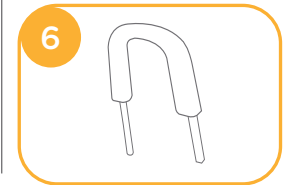
2 ركب دليلي ISOFIX في نقطتي تثبيت ISOFIX. 4
يمكن أن يحمي دليلا ISOFIX سطح مقعد السيارة من التمزق. يمكن استخدامهما أيضاً كدليلين لوصلتي ISOFIX. يمكن استخدامهما أيضاً كدليلين لوصلتي ISOFIX.



3 إن سبق استخدام القاعدة مع مقعد التثبيت المتقدم يرجى إزالة شريط الارتداد كما هو موضح في 5



! والتخزين بأمان لاستخدامه مستقبلاً مع مقعد التثبيت المتقدم 6



4 اضغط على زر تحرير ISOFIX على أي من جانبي القاعدة، ثم اسحب موصلات ISOFIX للخارج. **7**

5 قم بمحاذاة وصلتي ISOFIX مع نقطتي تثبيت ISOFIX، ثم أسقط الوصلتين بحيث يمكنك سماع صوت طقطقة يدل على استقرارهما في مكانيهما بنقطتي التثبيت. **8**

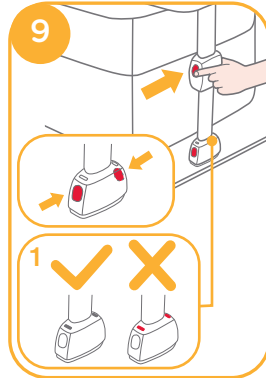
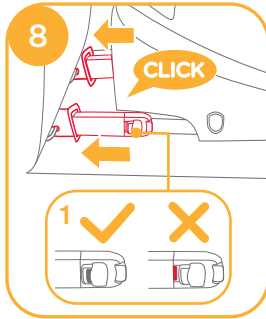
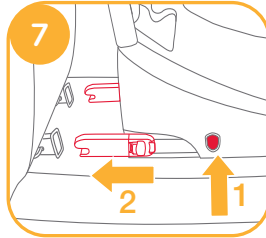
! افحص للتأكد من إحكام تركيب القاعدة من خلال سحب وصلتي ISOFIX.

6 هناك 9 أوضاع قابلة للتعديل خاصة بـ ISOFIX، اضغط على زر تحرير ISOFIX.

7 واضغط على القاعدة مقابل مقعد السيارة حتى يتم التثبيت بإحكام، وبعد وضع قاعدة على مقعد السيارة، قم بمد ساق الارتكاز على الأرضية **9**، وعندما يكون مؤشر ساق الارتكاز لونه أخضر، فهذا يعني أنه تم التثبيت بشكل صحيح، بينما يشير اللون الأحمر إلى عدم التثبيت بنجاح. **1-9**

! هناك 42 وضعية لساق التحميل، وإذا أضاء مؤشر ساق التحميل باللون الأحمر، فهذا يعني أن الساق في الوضعية الخطأ.

! تأكد من تلامس ساق التحميل بالكامل مع أرضية السيارة. ! اضغط على زر إطلاق ساق التحميل، ثم تقصر من ساق التحميل صعوداً.



تبدو القاعدة التي تم تجميعها بالكامل كما في **10** ! يجب تركيب وصلتي ISOFIX وإحكام تثبيتهما في نقطتي تثبيت ISOFIX. **1-10**

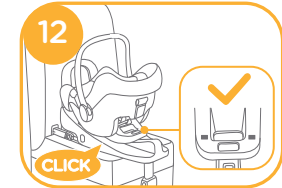
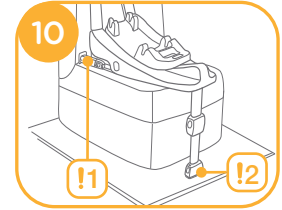
! يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر. **2-10**

8 ادفع وحدة حامل الطفل إلى الأسفل بلقاعدة **11**. في حالة ما إذا كان مقعد الأطفال بالسيارة في وضع آمن، فسيصبح المؤشر باللون الأخضر. **12**

! اضغط على زر تعديل الانحدار، واضبط مقعد الطفل بالسيارة في الوضع الصحيح. هناك 7 زوايا انحدار مع وضع مقعد السيارة في وضع النوم.

! إن أفضل طريقة لتركيب مقعد الطفل عندما تكون القاعدة في الوضع السابح.

! اسحب وحدة حامل الطفل لأعلى للتأكد من تثبيته بأمان داخل قاعدة.



العناية والصيانة

! بعد إزالة الوسادة السميكة من بدلة أمان الطفل، يُرجى تخزينها بحيث لا يمكن للطفل الوصول إليها.

! الرجاء غسل غطاء المقعد والبطانة الداخلية بماء بارد عند درجة حرارة أقل من 30 درجة.

! لا توكو الأجزاء اللينة.

! لا تستخدم مادة تبيض أثناء غسل الأجزاء اللينة، وتجنب التنظيف الجاف.

! لا تستخدم المنظفات غير المخففة أو البنزين أو المذيبات العضوية الأخرى لغسل وحدة حامل الطفل أو القاعدة. وإلا، فقد يتعرض النظام للتلف.

! تجنب عصر غطاء المقعد والبطانة الداخلية لتجفيفهما بقوة مفرطة. فقد يؤدي ذلك إلى ترك تجاعيد في الغطاء والبطانة.

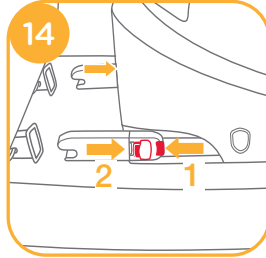
! الرجاء تجفيف الغطاء والبطانة بتعليقهما في مشر.

! الرجاء إزالة النظام والقاعدة من مقعد السيارة إذا كنت تنوي عدم استخدامهما لمدة زمنية طويلة. وضع النظام في مكان جاف ومعتدل البرودة وبعيداً عن متناول طفلك.

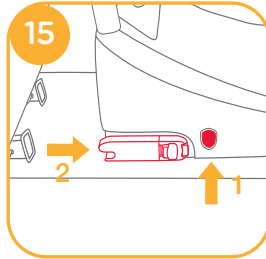
9 لتحرير وحدة حامل الطفل، اسحب وحدة حامل الطفل لأعلى مع الضغط على زر تحرير وحدة حامل الطفل. 13



10 لإزالة القاعدة، اضغط على زر القفل الثانوي أولاً، ثم على الزر الموجود بموصلات ISOFIX المشبك قبل إزالة المعزز من مقعد السيارة. 14



11 اضغط على زر تحرير ISOFIX لتخزين ISOFIX. 15



IT Benvenuto a Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il bambino. Viaggiando con il sistema di ritenuta per bambini Joie i-Snug™ + i-Base™ Advance, stai utilizzando un sistema di ritenuta per bambini i-Size di alta qualità e con sicurezza totalmente certificata. Se utilizzato con i-base Advance, leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini Joie con agganci i-Size ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Altezza del bambino 40 cm-75 cm/Peso del bambino ≤13 kg (Età del bambino < 12 mesi).

Per utilizzare questo modulo culla portatile con la cintura per auto, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
Peso bambino ≤13 kg/Età bambino ≤12 mesi.

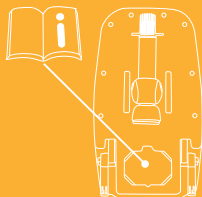
i-base Advance

Le presenti istruzioni mostrano l'uso del modulo culla portatile e della base. Questa base può essere utilizzata anche con altri moduli culla portatile Joie. Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di installare e usare il prodotto.

**! IMPORTANTE: DA CONSERVARSI PER FUTURE CONSULTAZIONI.
LEGGERE ATTENTAMENTE.**

Conservare il manuale di istruzioni nella tasca laterale situata nella parte inferiore della base, come mostrato nella figura a destra.

o
Conservare il manuale di istruzioni nel fondo del rivestimento imbottito.



Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Figura per l'installazione	Adatto a
	Altezza del bambino 40 cm-75 cm/ Peso del bambino ≤13 kg (Età bambino <12 mesi)

Informazioni sul prodotto

1. È un sistema di ritenuta per bambini migliorato "i-Size". È omologato alla normativa N.129, per l'uso a bordo dei veicoli compatibili i-Size nelle posizioni di seduta indicate dal produttore nel manuale dell'utente del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.
3. È un sistema di ritenuta per bambini migliorato da utilizzare insieme ad un prodotto i-Size omologato alla normativa N.129, per l'uso a bordo dei veicoli "compatibili i-Size" nelle posizioni di seduta indicate dal produttore nel manuale dell'utente del veicolo.
4. Questo modulo può anche essere utilizzato come culla portatile autonoma secondo le istruzioni del produttore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.
5. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

AVVERTENZA

- ! Prima di acquistare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.
- ! **NESSUN** sistema di ritenuta per bambini migliorato è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del sistema di ritenuta per bambini migliorato riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.
- ! Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini migliorato con agganci ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
Altezza del bambino 40 cm-75 cm/Peso del bambino ≤13 kg (Età del bambino <12 mesi).
- ! Per utilizzare questo modulo culla portatile con la cintura per auto, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti. Peso del bambino ≤13 kg/Età del bambino <12 mesi.
- ! Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta per bambini migliorato al veicolo devono essere strette, le cinghie del bambino devono essere adattate al suo corpo e non devono essere attorcigliate.
- ! Dopo aver messo il bambino nel sistema di ritenuta per bambini migliorato, utilizzare correttamente la cintura di sicurezza e assicurarsi che la cinghia addominale sia indossata in basso in modo da sostenere il bacino.
- ! **NON** installare il sistema di ritenuta per bambini migliorato senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso.
- ! **NON** lasciare mai il bambino incustodito con questo sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! **NON** apportare modifiche a questo sistema di ritenuta per bambini migliorato e non utilizzarlo con componenti di altri produttori.
- ! **NON** utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato se presenta danni o parti mancanti.
- ! **NON** vestire il bambino con indumenti troppo grandi quando si utilizza il seggiolino, in quanto ciò potrebbe impedire al bambino di essere correttamente e saldamente allacciato con le bretelle e la cintura spartigambe.
- ! **NON** lasciare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato o altri elementi non allacciati all'interno del veicolo in quanto possono essere sbalzati, con conseguenti lesioni per i passeggeri in una curva brusca, un arresto improvviso o un urto.
- ! **NON** posizionare il sistema di ritenuta per bambini migliorato rivolto anteriormente sul sedile anteriore se sono presenti airbag. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o il decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- ! **NON** utilizzare un sistema di ritenuta per bambini migliorato di seconda mano o del quale non si conoscono i precedenti perché potrebbe avere danni strutturali che mettono in pericolo la sicurezza del bambino.

AVVERTENZA

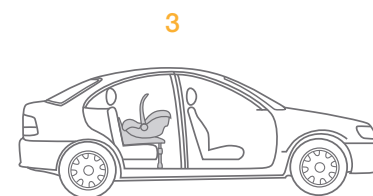
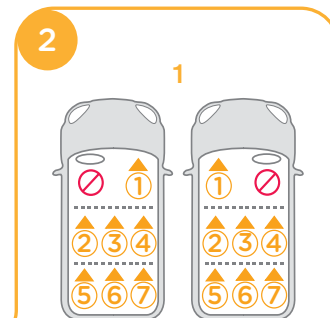
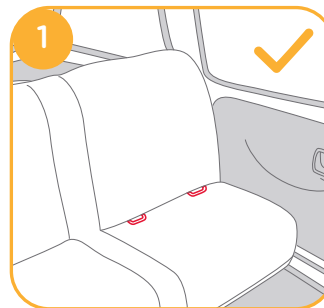
- ! **NON** utilizzare corde o simili per fissare il sistema di ritenuta per bambini migliorato nel veicolo o bloccare il bambino nel sistema di ritenuta migliorato.
- ! **NON** usare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato senza il rivestimento imbottito.
- ! I prodotti consumabili non devono essere sostituiti con altri diversi da quelli consigliati dal produttore. I beni non durevoli costituiscono parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! **NON** utilizzare cuscini interni diversi da quelli consigliati per questo sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini migliorato sia installato in modo tale che nessun componente interferisca con i seggiolini mobili o con il funzionamento degli sportelli del veicolo.
- ! I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.
- ! **NON** continuare ad utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini migliorato dopo alcun incidente, anche di piccola entità. Sostituirlo immediatamente in quanto potrebbe aver subito danni strutturali non visibili a seguito dell'incidente.
- ! Rimuovere il modulo culla portatile e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati frequentemente.
- ! Rivolgersi al rivenditore per problemi relativi a manutenzione, riparazione e sostituzione dei pezzi.
- ! Per evitare il rischio di caduta, proteggere sempre il bambino con l'apposita cintura quando viene posto nel modulo culla portatile, anche quando il sistema di ritenuta per bambini migliorato non è nel veicolo.
- ! Prima di trasportare a mano il modulo culla portatile, assicurarsi che il bambino sia bloccato con l'apposita cintura e che la maniglia sia correttamente bloccata in posizione verticale.
- ! Per evitare lesioni gravi o decesso, **NON** collocare il modulo culla portatile su superfici elevate con il bambino all'interno.
- ! I componenti del sistema di ritenuta per bambini migliorato non devono essere mai lubrificati.
- ! Fissare sempre il sistema di ritenuta per bambini migliorato, anche per brevi viaggi, ovvero quando si verificano la maggior parte degli incidenti.
- ! Tenere il sistema di ritenuta per bambini migliorato lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il sistema di ritenuta per bambini migliorato prima di far sedere il bambino.
- ! Controllare frequentemente le guide ISOFIX per verificarne lo stato di pulizia e pulirle se necessario. L'affidabilità può essere ridotta dalla penetrazione di sporcizia, polvere, residui di cibo, ecc.

AVVERTENZA

- ! NON collocare oggetti sulla superficie della base.
- ! NON utilizzare alcun carico sui punti di contatto diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini migliorato.
- ! Non usare questo sistema di ritenuta per bambini se il sistema di ritenuta per bambini è caduto da un'altezza importante, ha urtato il terreno ad alta velocità o presenta evidenti segni di danni. Non siamo responsabili della sostituzione se il sistema di ritenuta per bambini è stato danneggiato in queste condizioni anomale. Si deve acquistare un nuovo sistema di ritenuta per bambini se si verifica una delle condizioni di cui sopra.
- ! NON montare la barra antirimbando sulla base quando si utilizza la culla portatile Joie. La barra antirimbando DEVE essere montata sulla base quando si utilizza il sistema di ritenuta per bambini i-Venture.

Dubbi sull'installazione

vedere le figure 1 - 2



Installazione con base

vedere le figure 3 - 15

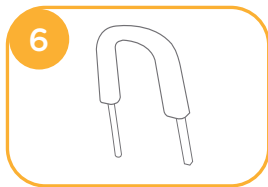
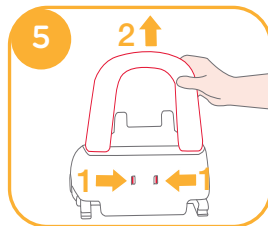
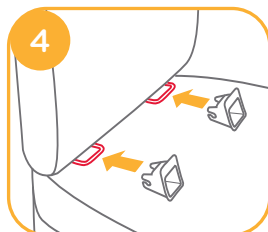
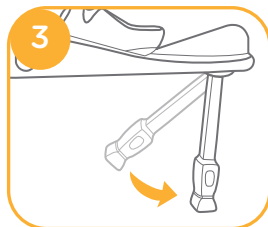
1. Aprire il supporto dal vano. 3

2. Montare le guide ISOFIX con i punti di ancoraggio ISOFIX. 4

Le guide ISOFIX possono proteggere la superficie del sedile del veicolo ed evitare che si strappino. Possono anche guidare gli attacchi ISOFIX.

3. Se la base utilizzata in precedenza con seggiolino i-Venture, rimuovere la barra antirimbasso come mostrato nell'illustrazione. 5

! Conservarla in modo sicuro per utilizzarla in seguito con il seggiolino i-Venture. 6



4. Premere il pulsante di sgancio ISOFIX su entrambi i lati della base, quindi estrarre gli attacchi ISOFIX. 7

5. Allineare gli attacchi ISOFIX con le guide ISOFIX, quindi fare clic su entrambi gli attacchi ISOFIX nei punti di ancoraggio ISOFIX. 8

! Assicurarsi che la base sia installata saldamente tirando entrambi gli attacchi ISOFIX.

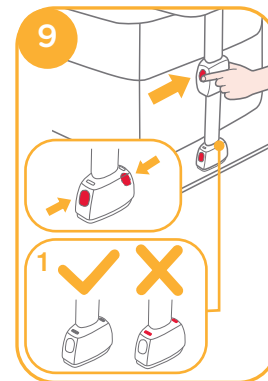
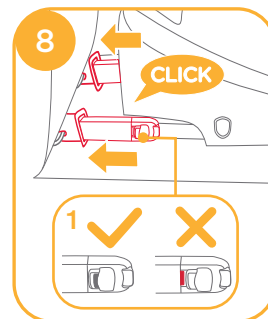
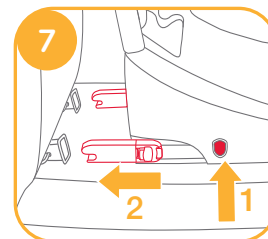
6. ISOFIX può essere regolato in 9 posizioni. Premere il pulsante di sgancio ISOFIX e spingere di nuovo la base contro il sedile del veicolo finché non è stretta.

7. Dopo aver posizionato la base sul sedile del veicolo, estendere il supporto per aprirlo sul pianale 9. Se l'indicatore del supporto è verde significa che è installato correttamente; se è rosso significa che è installato in modo non corretto. 9-1

! Il supporto presenta 24 posizioni. Se l'indicatore del supporto è rosso significa che il supporto è in una posizione non corretta.

! Assicurarsi che il supporto sia a contatto con il pianale del veicolo.

! Premere il pulsante di rilascio del supporto, quindi accorciarlo verso l'alto.



La base completamente montata viene mostrata in 10

! Gli attacchi ISOFIX devono essere fissati e bloccati sui punti di ancoraggio ISOFIX. 10-1

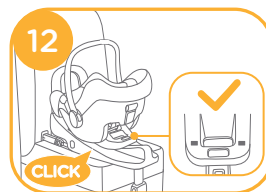
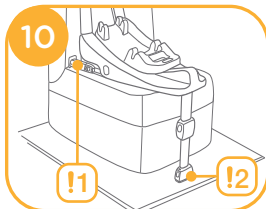
! Il supporto deve essere installato correttamente, con l'indicatore verde. 10-2

8. Spingere verso il basso il modulo culla portatile nella base 11. Se il sistema di ritenuta per bambini migliorato è fissato, l'indicatore di blocco del sistema di ritenuta per bambini migliorato è verde. 12

! Premere il pulsante di regolazione della reclinazione e regolare il sistema di ritenuta per bambini migliorato nella posizione corretta. La modalità contraria al senso di marcia dispone di 7 diversi angoli di reclinazione.

! Il modo più comodo per installare il sistema di ritenuta per bambini è quando la base è in 7ª posizione.

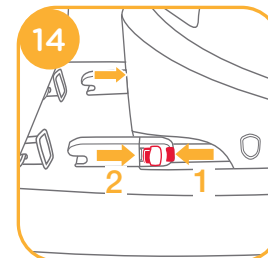
! Sollevare il modulo culla portatile per assicurarsi che sia bloccata saldamente nella base.



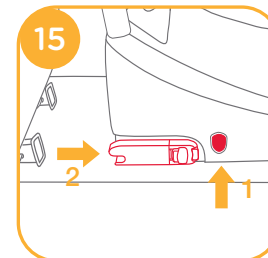
9. Per rilasciare il modulo culla portatile, tirare verso l'alto il modulo culla portatile premendo il pulsante di rilascio del modulo culla portatile. 13



10. Per rimuovere la base, premere il pulsante di bloccaggio secondario, quindi il pulsante sugli attacchi ISOFIX prima di rimuovere la base dal sedile del veicolo. 14



11. Premere il pulsante di sgancio ISOFIX per riporre l'ISOFIX. 15



Cura e manutenzione

- ! Dopo aver rimosso il cuneo di gommapiuma dalla fascia, conservarlo lontano dalla portata dei bambini.
- ! Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.
- ! Non stirare il rivestimento imbottito.
- ! Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.
- ! Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il modulo culla portatile o la base. Potrebbero danneggiare il sistema di ritenuta per bambini.
- ! Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.
- ! Rimuovere il modulo culla portatile e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Sistemare il sistema di ritenuta per bambini in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non possa accedere.

HU Üdvözli a Joie™

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyereke életútjának. Mikor a Joie i-Snug™ + i-Base™ Advance csecsemőhordozóval utazik, Ön egy kiemelkedő minőségű, teljes mértékben jóváhagyott, i-Size csecsemőhordozót használ. Amikor i-base Advance alappal együtt használja, kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

Ahhoz, hogy ezt a csecsemőhordozót az ECE R129 Szabálynak megfelelően tudja használni az i-Size ISOFIX csatolókkal, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie. Gyermek magassága 40 cm - 75 cm / Gyermek súlya ≤ 13kg (Gyermek életkora < 12 hónap).

Ahhoz, hogy ezt a gyerekhordozó modult a gépkocsi biztonsági övével használja, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie. Gyermek súlya ≤ 13kg / Gyermek életkora ≤ 12 hónap.

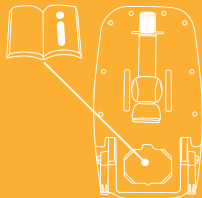
i-base Advance

Ezek az útmutatások a csecsemőhordozó modul és az alap használatát mutatják be. Ez az alap ugyanakkor használható bizonyos Joie csecsemőhordozó modulokkal együtt. A termék használata és szerelése előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

! FONTOS: ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE. KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN.

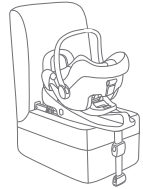
Kérjük őrizze meg a kezelési útmutatót az alap alján levő fiókban, amint az ábra mutatja.

vagy
Kérjük őrizze meg a kezelési útmutatót a puha részek aljában.



Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy a gyerekek viselje gondját azonnali elsősegéllyel vagy orvosi kezeléssel.

Szerelési ábra	Megfelelő
	Gyermek magassága 40 cm - 75 cm / Gyermek súlya ≤ 13kg (Gyermek életkora < 12 hónap).

Termékinformáció

1. Ez egy "i-Size" Fejlett Gyerekülés Rendszer. A 129. számú Szabványnak megfelelően engedélyezett a használata egy i-Size kompatibilis gépkocsiülésben, ahogy azt a gépkocsi gyártója leírja a használati utasításban.
2. Amennyiben kétsége lenne, tanácskozzon a Fejlett Gyerekülés Rendszer gyártójával vagy eladójával.
3. Ez egy fejlett csecsemőhordozó modul, amelyet az i-Size termékkel együtt kell használni, a 129. sz. rendelkezés értelmében az „i-Size kompatibilis” járműülésben amint azt a jármű gyártója a jármű felhasználói kézikönyvében leírja.
4. Ez a modul használható egyedülálló csecsemőhordozóként is a fejlett gyerekülés rendszer gyártójának útmutatásai alapján.
5. Amennyiben kétségei vannak, kérdezze meg vagy a gyártót vagy az eladót a fejlett gyerekülés rendszerről.

FIGYELMEZTETÉS

- ! Kérjük ellenőrizze ennek a fejlett gyerekülésnek a vásárlása előtt, hogy megfelelően beszerelhető a gépkocsijába.
- ! SEMMILYEN fejlett gyerekülés nem biztosít teljes védelmet egy baleset esetén. Ennek ellenére ennek a fejlett gyerekülés megfelelő használata csökkenti a gyerek súlyos sérülésének vagy halálának esélyét.
- ! Ahhoz, hogy ezt a fejlett gyerekülést az ECE R129 Szabálynak megfelelően tudja használni az ISOFIX csatlókkal, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.
Gyermek magassága 40 cm - 75 cm / Gyermek súlya ≤ 13kg (Gyermek életkora < 12 hónap).
- ! Ahhoz, hogy ezt a csecsemőhordozó modult a gépkocsi biztonsági övével használja, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie. Gyermek súlya ≤ 13kg/ Gyermek életkora < 12 hónap.
- ! Bármely szíjpánt amely a fejlett gyerekülést a gépkocsihoz rögzíti feszített kell legyen, minden szíjpánt amely a gyereket tartja a gyerek testéhez kell legyen igazítva és a szíjpántok ne csavarodjanak meg.
- ! Miután a gyereket elhelyezte a fejlett gyerekülésben, a biztonsági övet helyesen kell használni és győződjön meg, hogy a csípőövet alul viseli, hogy a medencét biztosan tartsa.
- ! NE szerelje fel ezt a fejlett gyerekülést anélkül, hogy követné a jelen kézikönyv utasításait, másképp komoly sérülés vagy halálveszélynek teheti ki a gyermekét.
- ! SOHA ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül ebben a fejlett gyerekülésben.
- ! NE végezzen semmilyen módosítást ezen a fejlett gyerekülésen és ne használja más gyártó alkatrészeivel.
- ! NE használja ezt a fejlett gyerekülést ha sérült, vagy részei hiányoznak.
- ! NE öltöztesse a gyermekét nagy méretű ruhába, ez megakadályozhatja, hogy megfelelően bekösse a váll hámszíjakat és a lába közötti övet.
- ! NE hagyja a fejlett gyerekülést vagy más elemeit a gépkocsiban anélkül hogy rögzítené vagy bekötne, mert a nem rögzített fejlett gyerekülés egy hirtelen kanyar, megállás vagy ütközés esetén sérülést okozhat az utasoknak.
- ! NE helyezze a hátranéző fejlett csecsemőhordozót a légzsákkal ellátott első ülésre. Ez halált vagy komoly sérülést okozhat. Bővebb információért lásd a gépkocsi kezelési útmutatóját.
- ! SOHA ne használjon egy másodikévi fejlett gyerekülést vagy olyan fejlett gyerekülést, amelynek történetét nem ismeri, mert lehetnek olyan szerkezeti sérülései, amelyek befolyásolhatják a gyermeke biztonságát.

FIGYELMEZTETÉS

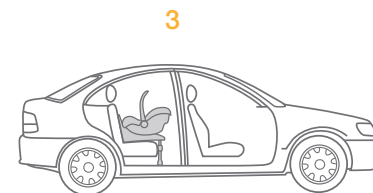
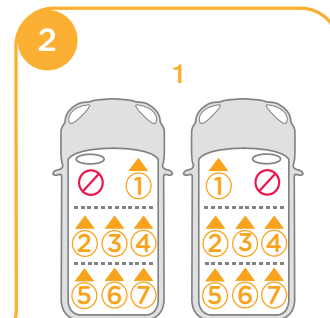
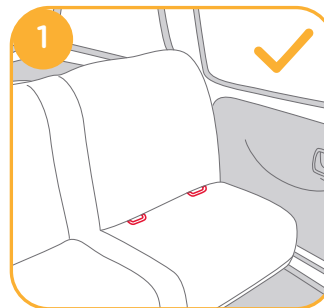
- ! SOHA ne használjon kötelet, vagy más helyettesítőt a fejlett gyerekülés rögzítésére, vagy a gyermek biztosítására a fejlett gyerekülésben.
- ! NE használja ezt a fejlett gyerekülést a puha belső nélkül.
- ! A puha belsőt nem szabad mással kicserélni, mint a gyártó által ajánlottal. A puha belső a fejlett gyerekülés szerves része.
- ! NE tegyen mást a fejlett gyerekülésbe, mint a javasolt párnákat.
- ! Győződjön meg róla, hogy a fejlett gyerekülés úgy van beszerelve, hogy semmilyen része nem akadályozza a mozgatható üléseket vagy a gépkocsi ajtóinak használatát.
- ! Minden csomagot vagy más olyan tárgyat amely ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzíteni kell.
- ! NE használja tovább a fejlett gyerekülést, ha bármilyen balesetet szenvedett, még ha kismértékű is. Cserélje ki azonnal, mert lehetnek láthatatlan szerkezeti sérülései az ütközés miatt.
- ! Távolítsa el a csecsemőhordozót és alapját a gépkocsi üléséről, amikor nem használja azt.
- ! Kérje ki a forgalmazó tanácsát, ami a karbantartást, javítást és alkatrész cseréjét illeti.
- ! Hogy elkerülje a kiesés veszélyét, mindig biztosítsa a gyereket a hámszíjak segítségével, amikor a gyerek a csecsemőhordozóban van, akkor is ha a fejlett gyerekülés nincs a gépkocsiban.
- ! Mielőtt kézben vinné a csecsemőhordozót, győződjön meg, hogy a gyerek rögzítve van a hámszíjjakkal és a fogantyú megfelelő függőleges helyzetbe van rögzítve.
- ! Komoly sérülés vagy halál elkerülése érdekében SOHA ne tegye a csecsemőhordozó modult magasított felületre ha a gyerek benne van.
- ! Ennek a fejlett gyerekülésnek az alkatrészei nem igényelnek semmilyen zsírzást.
- ! Mindig rögzítse a gyereket a fejlett gyerekülésben, még rövid utakon is, mert a legtöbb baleset ilyenkor történik.
- ! Kérjük tartsa ezt a fejlett gyerekülést távol napsütéstől, mert túlforrósodhat a gyerek bőre számára. Mindig érintse meg a fejlett gyerekülést, mielőtt a gyereket behelyezné.
- ! Ellenőrizze gyakran az ISOFIX vezetőkön a szennyeződések és szükség szerint tisztítsa meg. megbízhatóság csökkenhet a szennyeződések, por, ételmaradékok felgyülemelésével, stb.

FIGYELMEZTETÉS

- ! NE helyezzen semmilyen tárgyat a terhelő láb területére az alap elé.
- ! NE használjon más teherbíró érintkezési pontokat, mint amelyeket az útmutatások leírnak és jelezve vannak a fejlett gyerekülésen.
- ! Kérjük ne használja ezt a fejlett gyerekülést ha a fejlett gyerekülés számottevő magasságról leesett, számottevő sebességgel csapódott a földhöz, vagy látható sérülések vannak rajta. Nem vagyunk felelősek a fejlett gyerekülés cseréjéért ha ilyen nem normális körülmények között megsérült. Egy új gyerekülést kell vásároljon ha az előbb említett események közül bármelyik előfordul.
- ! NE szerelje rá a visszagördülő rudat az alapra amikor a Joie csecsemőhordozóval használja. A visszagördülő rudat MUSZÁJ felszerelni amikor az i-Venture gyerekülést használja.

Szerelési útmutatók

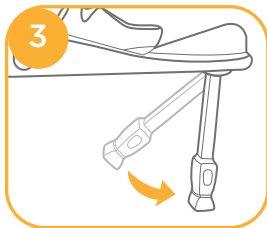
lásd a képeket 1 - 2



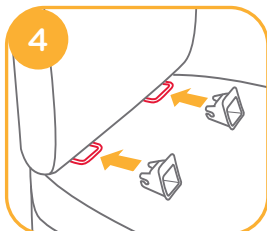
Szerelés alappal

lásd a képeket 3 - 15

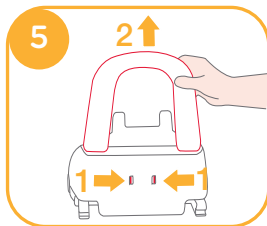
1. Hajtsa ki a lábat a tároló részből.
3



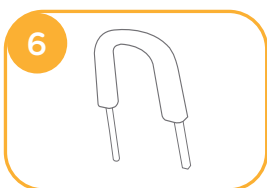
2. Helyezze az ISOFIX vezetőket az ISOFIX rögzítő pontokba. 4
Az ISOFIX vezetők megvédik a gépkocsi ülésének felületét a szakadástól. Ugyanakkor irányítják az ISOFIX csatolókat.



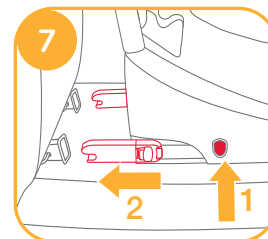
3. Ha az alapot előzőleg i-Venture széssel használta, távolítsa el a visszagördülő rudat, amint az ábra mutatja. 5



! Tegye ezt el biztonságosan, későbbi felhasználásra az i-Venture széssel. 6



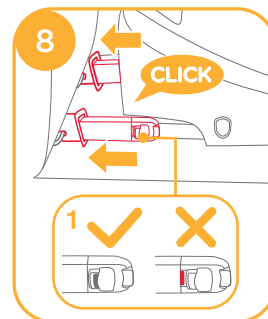
4. Nyomja meg az ISOFIX kioldó gombot az alap mindkét oldalán, majd húzza ki az ISOFIX csatlakozókat. 7



5. Hozza egy vonalra az ISOFIX csatolókat az ISOFIX vezetőekkel, majd kattintsa mindkét ISOFIX csatolót az ISOFIX rögzítő pontokba. 8

! Győződjön meg, hogy az alapot biztonságosan beszerelte, meghúzva mindkét ISOFIX csatolót.

6. Az ISOFIX-nek 9 állítható pozíciója van. Nyomja meg az ISOFIX állító gombot és tolja az alapot a gépkocsi ülésének, amíg szorosan áll.

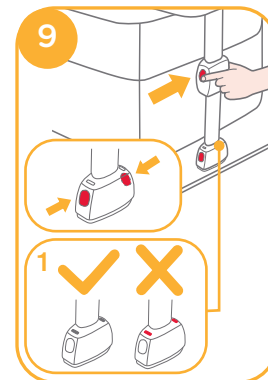


7. Miután az alapot a gépkocsi ülésére helyezte húzza ki a terhelő lábat a padlóig 9, amikor a terhelő láb jelzése zöld, azt jelenti, hogy helyesen van beszerelve, a vörös helytelen szerelést jelez. 9 -1

! A terhelő lábnak 24 pozíciója van. Ha a terhelő láb jelző piros, azt jelenti a terhelőláb rossz pozícióban van.

! Győződjön meg, hogy a terhelő láb teljesen érintkezik a gépkocsi padlójával.

! Szorítsa meg a terhelő láb kioldó gombját, majd rövidítse meg felfele a terhelő lábat.



A teljesen összeszerelt alapot az ábra mutatja. ¹⁰

! Az ISOFIX csatlakozókat hozzá kell csatolni és rögzíteni az ISOFIX csatoló pontokhoz. ¹⁰⁻¹

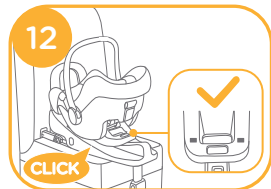
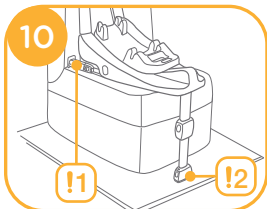
! A terhelő lábat helyesen, zöld jelzéssel kell felszerelni. ¹⁰⁻²

8. Nyomja le a csecsemőhordozó modult az alapba ¹¹, ha a fejlett gyerekülés biztonságos, a jelzés zöldre vált. ¹²

! Nyomja meg a döntés állító gombot és állítsa be a fejlett gyerekülést a megfelelő helyzetbe. Az előrenéző módban 7 dőlésszög van.

! A csecsemőhordozó szerelésének legmegfelelőbb módja, amikor az alap a 7^{es} pozícióban van.

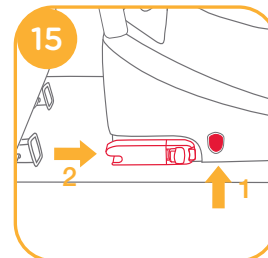
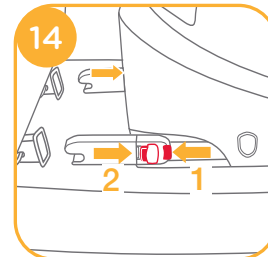
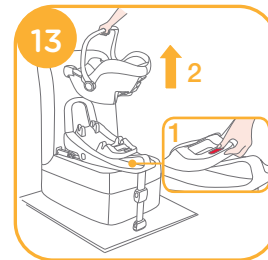
! Húzza meg felfele a csecsemőhordozót, hogy meggyőződjön arról, hogy rögzítve van az alaphoz.



9. A csecsemőhordozó modul kioldásához húzza a csecsemőhordozót felfele miközben szorítja a gyerekkocsi kioldó gombot. ¹³

10. Az alap eltávolításához először nyomja meg a másodlagos zárógombot, majd a gombot az ISOFIX csatolókon mielőtt eltávolítja az alapot a gépkocsi üléséből. ¹⁴

11. Nyomja meg az ISOFIX kioldó gombot, az ISOFIX tárolásához. ¹⁵



Gondozás és karbantartás

- ! Miután eltávolította a betét habját, kérjük tárolja olyan helyen ahol a gyerek nem fér hozzá.
- ! Kérjük mossa a puha belsőt és a belső bélést hideg vízzel 30°C alatt.
- ! Ne vasalja a puha belsőt.
- ! Ne fehéritse vagy ne tisztítsa a puha belsőt.
- ! Ne használjon hígítás nélküli mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert a csecsemőhordozó modul vagy az alap mosására Ezek károsíthatják a csecsemőhordozót.
- ! Ne csavarja az ülészuzatot vagy a belső bélést, hogy ezzel megszárita. Ráncos maradhat az ülészuzat és a belső bélés.
- ! Kérjük terítse ki száradni az árnyékba az ülészuzatot és a belső bélést.
- ! Amennyiben hosszú ideig nem használja a csecsemőhordozó modult vagy az alapot, kérjük vegye ki a gépkocsiból. Tegye a csecsemőhordozót hűvös, száraz helyre, ahol a gyermek nem érheti el.



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0486E